

TERESA DE LA PARRA

Bibliografía y otros trabajos



2016

EDICIONES DE LA CASA DE BELLO

Titulos publicados

EL SOLAR CARAQUEÑO DE ANDRES BELLO, por Alfredo Boulton

LOS ANTEPASADOS DE BELLO, por David W. Fernández

RESUMEN DE LA HISTORIA DE VENEZUELA, por Andrés Bello

CARACAS EN EL EPISTOLARIO DE BELLO

EL GRADO DE BACHILLER EN ARTES DE ANDRES BELLO

LIBROS DE BELLO EDITADOS EN CARACAS EN EL SIGLO XIX, por Pedro Grases

EL HELECHAL, POSESION RURAL DE LOS BELLO

*DOS TEXTOS DE ANDRES BELLO EN LA
JUNTA CENTRAL DE VACUNA, CARACAS, 1807-1808*

*BIBLIOGRAFIA DE BIBLIOGRAFIAS VENEZOLANAS. LITERATURA
(1968-1978)*, por Horacio Jorge Becco

BELLO Y CARACAS. Primer Congreso del Bicentenario

LOS LIBROS DE MIRANDA

TERESA DE LA PARRA. Bibliografía y otros trabajos

JOSE JOAQUIN OLMEDO. Bicentenario de su nacimiento (1780-1980)

BELLO Y LONDRES. Segundo Congreso del Bicentenario

EDICIONES CHILENAS DE ANDRES BELLO (1830-1893), por Horacio Jorge Becco

BELLO Y LOS AMUNATEGUI, por Horacio Jorge Becco

MEDIO SIGLO DE BELLISMO EN CHILE (1846-1900), por Horacio Jorge Becco

RECUERDOS DE ANDRES BELLO, por Guillermo Feliú Cruz

TERESA DE LA PARRA
Bibliografía y otros trabajos

... copia Q. N.
Q. 150
Ref

BIBLIOTECA NACIONAL

BIBLIOTECA NACIONAL
CARACAS - VENEZUELA

FUNDACION LA CASA DE BELLO

CONSEJO DIRECTIVO 1977/1980

OSCAR SAMBRANO URDANETA
DIRECTOR

RAFAEL CALDERA

PEDRO PABLO BARNOLA

PEDRO GRASES

JOSE RAMON MEDINA

LUIS B. PRIETO F.

J. L. SALCEDO-BASTARDO
VOCALES

COMISION NACIONAL PARA LA CELEBRACION DEL
BICENTENARIO DE DON ANTON BELLO

Rafael Caldas
Presidente

Oscar Sambrano Urdaneta
Secretario

Pedro Pablo Barnola

Oscar Palacios Herrera

René De Sola

Fernando Paz Casillo

Pedro Grases

J. L. Salcedo-Bastardo

Manuel Vicente Magallanes

Luis Manuel Peñalver

José Ramón Medina

Pascual Venegas Filardo



TERESA DE LA PARRA

Bibliografía y otros trabajos

LA CASA DE BELLO

Caracas 1980

Este volumen se publica como un homenaje de la Casa de Bello

en memoria de Teresa de la Parra en el 50º Aniversario de la primera edición de Las Memorias de Mamá Blanca.



Teresa de la Parra, 1927, Suiza, fecha de gestación de *Las Memorias de Mamá Blanca*

TERESA DE LA PARRA *

Mariano Picón Salas

* Prólogo escrito para la edición de las *Carras* de Teresa de la Parra publicadas en 1951 por la Librería "Cruz del Sur".

En sus finas ediciones que recuerdan las que hacían a mano los tipógrafos holandeses, la Editorial "Cruz del Sur" lanza un manojo de cartas escogidas de Teresa de la Parra, como anticipo de lo que será en el futuro el "Epistolario" completo de nuestra grande escritora. (Habrá que pedirle a Gabriela Mistral, a Lydia Cabrera, a Luis Eduardo Nieto Caballero y a otras personalidades americanas algunos de los papeles que deben guardar de Teresa, para que se vea en más amplia abundancia cuánto significó en este arte difícil, nervioso, vital y grácil —sustituto escrito de la buena conversación— el talento de la autora de "Las memorias de Mamá Blanca". Como en toda vida hermosa, en la de esta encantadora Musa caraqueña hubo gloria, esplendor, padecimiento y melancolía; y ella a ratos ha sido su propia biógrafa). En una muy selecta antología de la epístola española abierta con su tocaya la monja de Avila y continuada a través de la historia de la lengua con otros grandes nombres que tuvieron la gracia o el fuego comunicativo que exige la literatura epistolar, ha de figurar Teresa. No todos los grandes escritores son hábiles y entretenidos corresponsales, y las cartas de Góngora, por ejemplo, rezuman tristeza, áspera soledad e hipocondría, así como las de Proust son serviles y relamidas. En Hispano-América, Bolívar y Martí son espléndidos escritores epistolares porque al primero se le ve hablar, atisbar, adivinar y dar órdenes al través de su correspondencia, como la del cubano tiene todo el ímpetu y al mismo tiempo, la ternura, de su rica vida interior.

Nos sentamos un rato a conversar con Teresa a través de estas cartas impregnadas de la misma agilidad y volatilizada gracia de aquellas dos pequeñas obras maestras que se llaman "Ifigenia" y "Las memorias de Mamá Blanca". Ifigenia equivaldrá siempre en nuestras letras a una especie de "Madame de Clèves" venezolana con toda la agudeza psicológica, cristalino lenguaje y hondura introspectiva de la clásica obra francesa. Y "Las memorias de Mamá Blanca" emanan como pocos libros venezolanos una fragancia solariega, un olor de tradición matizado de poesía y de sonrisa, una vertiente de buen folklore, ejemplarmente nativo —si no fuera también universal— como los cuentos de Andersen o las leyendas de Selma Lagerlöf. Por su estilo y su fantasía, Teresa es uno de los nombres que Venezuela puede delegar a la Literatura del mundo. ¡Y qué bonita delegada hace (aunque haya muerto tempranamente) entre tantos escritores célebres pero arrugados y cavilosos, esta

encantadora venezolana que tenía, simultáneamente, espíritu de duende y de ángel!

Recuerdo cuando la conocí —siendo yo un muchacho de expresión demasiado provincial y balbuciente— en la Caracas de 1921. No había publicado aún Teresa la primera y esquemática versión de "Ifigenia" que se llamaba originalmente "Diario de una señorita que se fastidia", pero era secreto a voces que tan hermosa mujer a quien se veía en todas las fiestas con sus espléndidos ojos y su aire de joven marquesa española que se vistiera en París, estaba escribiendo una misteriosa crónica lírica, sentimental, irónica y amable de nuestra sociedad criolla. Y ya en la conversación se le deslizaban los rasgos de algunos personajes. Usaron las damas de 1921 —en un curioso paréntesis de las primeras enaguas cortas de la postguerra y de las melenas "garzon" de 1924— unos trajes largos, de estrecha cintura y acampanada falda que estilizaba vagamente las crinolinas de nuestras abuelas, y que sentaban muy bien a aquella mujer esbelta, con algo de estatua praxiteliana que se llamaba en sociedad Ana Teresa Parra Sanojo. Había, además, en su elegancia y sus gestos, aquello que sólo se puede traducir por la palabra española "solera"; es decir, Cultura que se lleva en la sangre, Tradición y linaje espiritual en el mejor sentido. Oírla hablar era singularísimo deleite. Porque en un español que corrigió su languidez tropical en largas permanencias madrileñas, Teresa hacía leve lo serio. Amaba con pasión de artista el paisaje de Caracas; lo comparaba con otros que encantaron sus ojos de viajera —el de la vega de Granada, el de las colinas de Florencia— y deducía, gentilmente, el carácter caraqueño por la riente gracia del valle. Otras veces parecía una Historia viva como si todos los magníficos fantasmas de su infancia —los que después recogerá en "Las memorias de Mamá Blanca" —le estuvieran soplando y avivando su haz de encantados cuentos. Y Teresa, musa de la mejor tradición venezolana, podía contarnos porque lo oyó de sus abuelas o de las viejas criadas, descendientes de las más locuaces manumisas, episodios y anécdotas que remontaban a un siglo atrás. Hasta el dolor, el estoicismo y cierta elegancia venezolana de antigua estirpe —la que ejemplariza la figura del tío Pancho en "Ifigenia"— se asociaba a tradicionales nombres propios, a paladines y bellas mujeres del tiempo romántico; a la pobreza decente de otras familias defendiendo el decoro y la dignidad; a este continuo azar donde lo épico se mezcla con lo lírico, de la aventurera y a veces, desventurada, Historia nacional.

Todo expresado —antes de ordenarlo en los libros— en un prodigioso idioma. La conversación de Teresa sabía fundir —como después su prosa literaria— ese español rico y concreto, síntesis maravillosa de su aprendizaje madrileño, del más anecdótico y vivaz criollismo, con ese

poquito de espíritu francés que en los hispano-americanos más refinados suaviza los colores demasiado fuertes o las antítesis violentas del alma castellana. Era una ventaja que contra el engolamiento y el excesivo decorativismo en que cayeron algunos de nuestros modernistas, ella no tomara al principio, con demasiada seriedad, su oficio literario. Y a la Caracas remilgosa de 1922 donde todas eran caras conocidas, debía explicarle que si había escrito no era en función de "literata" sino para no aburrirse del todo. Había aún en la autora del "Diario de una señorita que se fastidia" la actitud de una muchacha traviesa, intérprete de un gran linaje, quien junto a los vestidos, los libros y las joyas que le llegaron de París, se pone a revolver los arcones de los antepasados, a soñar y sonreír frente a los retratos y reliquias como contraponiendo dos estilos o dos antagónicas imágenes del mundo. Pero esta escritora de tan extraordinaria sensibilidad, tiene, además, ojos y oídos para recoger todo lo que le ofrece la naturaleza del trópico: el agua, las plantas, el olor de la tierra y de los trapiches, el barro en que se revuelve su prodigioso y muy humanizado enano velazqueño, Vicente Cochocho. Todo palpita en su palabra con arte tan magistral y sencillo que no se siente un solo instante la angustia de la frase o el esfuerzo de la pincelada.

Muchas mujeres hispano-americanas, prisioneras todavía en las más ñoñas rutinas y convenciones, estaban esperando un mensaje semejante. E "Ifigenia", obra única por su gracia y su adolescente malicia que no es sino la más pura forma poética del candor, conquistó todo el mundo hispánico. Se leía, simultáneamente, en México, en Bogotá, en Montevideo, en Santiago de Chile. Conocí un viejo profesor chileno de Filosofía que me confesaba como un pecado deleitoso haber dedicado a la pequeña y fantástica María Eugenia Alonso, un tiempo robado a Kant.

Las cartas de Teresa que ahora recoge la Editorial "Cruz del Sur" y que son como el anticipo de un Epistolario más vasto, nos permiten seguir varios de los momentos de la vida artística y personal de nuestra deliciosa escritora. A la más fina sonata con su "allegro", su "scherzo" tempestuoso, sus instantes de nocturna melancolía chopiniana, su elegía de vida breve en lúcida marcha hacia la muerte, se parece este memorial de confidencias. Apenas en doce años divididos en seis de esplendor y seis de penserosa nostalgia, se realiza la obra de Teresa de la Parra. En 1925 obtiene en París el primer premio de autores americanos su novela "Ifigenia". Francis de Miomandre la traduce al Francés en la misma colección en que se editan las obras de Katherine Mansfield y las de Virginia Woolf. Está ya Teresa en la más ilustre sociedad de mujeres

TERESA DE LA PARRA*

Marco Antonio Martínez

* Prólogo escrito para la edición de *Las Memorias de Mamá Blanca* publicada en 1966 por la Editorial Universitaria de Buenos Aires.

Ana Teresa Parra Sanojo nació en París el 5 de octubre de 1890.* En una carta a Georgina Fletcher, dice: "Nací en la capital de Francia, de padre y madre venezolanos. Me trajeron a Caracas a los dos años de mi edad. Murió mi padre seis años después y entonces mi madre resolvió volver a Europa a fin de educar a sus hijos; fuimos seis hermanos. Ingresé al colegio de las Damas del Sagrado Corazón, en España". Y agrega: "Volvimos a Caracas cuando yo iba a completar dieciocho años. En mi casa, en la apacibilidad del hogar caraqueño, un tanto aburridor, me consagré a la lectura; conocía un poquito los clásicos, estudiados a medias en la literatura, y uno que otro novelista francés; los modernos me cautivaron y me dediqué a ellos con entusiasmo".

La obra literaria de Teresa de la Parra comienza a revelarse en Caracas, en 1921, como una de las más exquisitas de nuestras letras. Con el seudónimo Fru-Fru publica en *El Nuevo Diario* la leyenda japonesa "La flor del loto", ilustrada por Tito Salas. Shibu-Sava cuenta la historia de esta flor simbólica y sagrada del Japón. Por milagro de la Luna, el cuerpo, los brazos y los cabellos de Oschi-Dori, quien lloraba inconsolable en la tumba de su amado, el poderoso emperador Jim-Mu, se convierten en ocho blancos y sonrosados pétalos, la flor del loto, que se vistieron de una divina seda. Es esta flor inmaculada, símbolo de todas las geishas y musmés, tan sencillas en el amor, sentimentales y profundas. En la presentación de este exótico relato se destaca la fina personalidad de la escritora, la belleza y elegancia y sus nobles cualidades de mujer.

Con motivo de la visita del infante don Fernando de Baviera y Borbón, a Venezuela, escribe "La voz de España", un mensaje en respuesta a un saludo de la infanta doña Paz, dirigido a Chile y a toda la América hispana. Se elogia de nuevo la personalidad de la escritora, su alma apolínea, su prosa magnífica y el encanto y profundidad del pensamiento. En este mismo año publica una crónica sobre las fiestas del centenario de la Batalla de Carabobo. Después un evangelio indio, "Buda y la Leprosa", la historia del príncipe Gotama, de la tribu de los Sakias, quien, aburrido porque llevaba enroscada junto a su corazón la serpe del hastío, encuentra al fin, en la sonrisa descarnada de la Leprosa, lo que en tanto tiempo había buscado: la Esperanza.

Animada por el éxito alcanzado en los periódicos caraqueños, Ana Teresa Parra Sanojo se da con entusiasmo y constancia a la tarea agrada-

* En realidad fue el 5 de octubre de 1889.

ble de leer y escribir. Sus autores preferidos son Anatole France, Alphonse Daudet, Guy de Maupassant, Catulle Mendés y Valle-Inclán. Romain Rolland tendrá gran influencia en su formación literaria. En esta época comienza el *Diario de una señorita que escribía porque se fastidiaba*, la futura *Ifigenia*, que triunfará en París, en 1924. De ese *Diario*, la escritora tomó al azar dos fragmentos de los originales inéditos y los publicó en *La Lectura Semanal*. Por primera vez usa el seudónimo Teresa de la Parra. José Rafael Pocaterra la presenta como una escritora que iniciará "la era de una literatura nacional sincera y libre" con profundas raíces en la entraña fecunda de la tierra. Otro fragmento, desglosado en forma de cuento, con el título "Mamá X", que envió al Certamen Nacional de Ciudad Bolívar, obtuvo un premio especial. Después, la autora escribirá en una de sus cartas: "Este fue el ventanal donde me asomé y vi el porvenir de *Ifigenia*".

El nombre literario, Teresa de la Parra, que la escritora usó con gran predilección, venía directamente de una serie de Teresas, nombres tradicionales de familia, desde su tatarabuella, doña Teresa Jerez de Aristeguieta, célebre por su belleza, una de aquellas "nueve musas" caraqueñas, prima del Libertador Simón Bolívar y madre del general Carlos Soublette, uno de nuestros héroes. La novelista consideró este nombre como el de más prestigio, unido al de la doctora de Avila y al de la Santa del Niño Jesús. Sin salirse mucho de su nombre propio, Ana Teresa Parra Sanojo adoptó un seudónimo, un antifaz bajo el cual se ocultó a medias, y con el que se immortalizará en las letras americanas.

La infancia de Teresa de la Parra transcurre en el Tazón, la hacienda familiar, situada entre dos arroyos, Turmerito y Piedra Azul; y en la apacibilidad de su hogar caraqueño. Se considera heredera de una linda ciudad colonial. A sus dotes de mujer elegante une un espíritu místico y pleno de ternura. Su alma se va llenando del conocimiento emocional de nuestra tierra, de sus gentes sencillas, de toda la vida caraqueña, rescoldo todavía encendido de muchas tradiciones nacionales. Relata entonces, con emoción auténtica, cosas que vive y siente, y describe, con la más fina sensibilidad que escritora venezolana jamás haya tenido, la vida diaria, al parecer insignificante, la de todos los días, que se iba tejiendo a su alrededor. Caracas, con sus aledaños silvestres, campesinos, y sus calles estrechas, con casas chatas de patinosos aleros, se hace carne de su espíritu. Una vez, Teresa de la Parra le dice a don Rafael Curiás: "Si sigo escribiendo quiero que mi literatura tenga siempre sus raíces en Caracas". De su ciudad amada, para la cual conserva su cariño como un tesoro, extrae los materiales de sus obras. "En arte 'lo propio' es la cantera de donde se saca todo", dice en una de sus cartas. Y Caracas, con su em-

pinado Avila, la acompañará en sus peregrinaciones y en las inmensas, blancas, aletargadas horas de su reposo en Leysin.

Después de los felices años caraqueños, la escritora regresa a Europa. Su espíritu errabundo vagará por ciudades olvidadas del tiempo presente. En todas partes, libros, proyectos, cartas, conferencias, obra realizada o inconclusa.

Teresa de la Parra es una novelista errante. Siente que la vida es como un viaje, el cual tiene en cada etapa su clima y su paisaje, sus encantos. Ella tenía esa "inquietud nómada que llevamos todos los venezolanos". La escritora confiesa que nunca fue amiga de la vida estática, como la de los árboles, que jamás estaba sin hacer nada, que le gustaba trabajar, como los cartujos, florecer en silencio. Siempre estaba dispuesta a correr, a errar hasta que la rindiera el cansancio. Entonces volvía a escribir, a reflejar su vida, como un sueño, en el espejo de su prosa inmensamente cristalina.

Casi siempre contemplamos a la escritora en continuo viaje: en Francia, Suiza, Italia, España, Cuba, Panamá, Colombia. En Francia la vemos triunfar, saborear el éxito mundano de *Ifigenia*. En Italia la sorprendemos como una peregrina por los caminos de San Francisco. En España la encontramos "tras las huellas de los conquistadores, leyendo a Cieza de León y a López de Gómara, cronistas de la época que son una delicia", y buscando "lo hondo y no la superficie de España" en sus andanzas por el monasterio de Guadalupe, Avila, "tan llena de Santa Teresa", el Escorial, Trujillo, Mérida, Toledo.

En Cuba alcanza un extraordinario éxito, un homenaje verdadero, con una conferencia sobre "La influencia oculta de las mujeres en la independencia del continente y en la vida de Bolívar". En Colombia es recibida como en su "casa paterna". En Bogotá triunfa con sus tres conferencias sobre la influencia de las mujeres en la formación del alma americana, en la época de la Conquista, de la Colonia y de la Guerra de Independencia. En ciertos momentos se aleja del tono de la conferencia y adopta el suave, llano y familiar de la conversación y de los cuentos. Y a través de la cadencia de sus palabras hace asomar a sus oyentes a un ámbito de novela. La estampa de Simón Rodríguez, incrustada en la tercera conferencia, tiene en cierto modo el reflejo de un tío Pancho, sacado sin duda de nuestra realidad venezolana. Muchos tíos Panchos hay en nuestros pueblos, así como Abuelitas regañonas, asustadizas y Vicentes Cochochos de alma dulce y servicial. Manuelita Sáenz es el "caso de la protesta violenta contra la servidumbre tradicional de la mujer a quien sólo se le deja como porvenir la puerta no siempre abierta del matrimonio". Manuelita refleja ya el carácter de una mujer de nues-

tros días, tan llena del espíritu de María Eugenia, que sigue viviendo en cualquier ciudad de América; Buenos Aires, Lima, Bogotá o Caracas. Los relatos de la vida de algunas mujeres, heroínas o monjas, parecen bocetos para muchas novelas. La relación de la vida de la madre Teresa, una ex claustrada que fue a vivir a una casa de familia y que Teresa de la Parra conoció en sus años de infancia, tiene un sentido evocador de una página de *Mamá Blanca*.

Teresa de la Parra no sólo viaja físicamente, sino que logra, por virtud de su espíritu, desdoblarse y alejarse por cualquier tiempo, penetrar en él y vivir allí como en su propia casa. Su sentido evocador, alucinante, que cristaliza en una visión intemporal, una realidad tangible, todo lo que imagina o presiente, le hace sentir, como en sueños, lejos o cerca, su propia existencia corporal, su alma proyectada a épocas futuras o pretéritas. En Europa viaja por los siglos renacentistas o se cree en la agradable compañía de los muertos de Caracas de hace cien años. En América se traslada a la Colonia, a los años de la Conquista o de la Independencia. En el Cuzco conversa con la ñusta doña Isabel, en el palacio de los Incas, mientras el niño Garcilaso, atento, escucha los maravillosos relatos de otros siglos. En Santa Marta, en San Pedro Alejandrino, asegura que vio a Bolívar en persona, cuando desahuciado, triste y dolorido, "iba a morirse a la pobre casita". Y desde aquel recinto sagrado de Colombia contempla la Caracas de su infancia, la misma de la Colonia, con aleros y ventanas abiertas y sus conventos de campanas dulces, lejana y próxima, mística y profana, como "un gran monasterio al aire libre en contacto con la naturaleza".

Cuando el azar de la vida la obliga a permanecer en un solo sitio reposado, prisionera de las nieves de Leysm, se distrae con relatos de viajes, que la transportan a Caracas, a los sitios familiares; vuela en imaginación a Bogotá, ve nuestro gran cielo, todo claro, con racimos de estrellas; se contempla en Macuto, cuando escribía, oyendo el eco del mar, bajo la sombra de los matapalos, en una casa en ruinas, su novela *Ifigenia*. Y se siente en Los Teques, en una casita en medio del campo, distraída con el volar de las mariposas, el correr de los lagartos, el canto de los pájaros y el murmullo del agua del río o de la lluvia. El tiempo es entonces un camino blanco, todo lleno de vida espiritual, que se puede desandar en cualquier hora o dirección.

En los remansos de sus viajes, Teresa de la Parra escribe las más hermosas cartas a sus amigos fraternales, Vicente Lecuna, el historiador devoto de Bolívar; Luis Zea Uribe, el médico amigo y maestro de su espíritu; Rafael Carías, el que le señaló el camino literario, el éxito rotundo de *Ifigenia*. Algunas cartas son para responder a ciertas cuestiones sobre su novela *Ifigenia*, como la que escribió para don Miguel de Unamuno;

otras, para dar a conocer el propio itinerario de su espíritu. Casi todas tienen una expresión amable y sencilla, una dulzura exquisita. Una fina ironía salpica sus ideas, pero jamás la queja amarga. Siempre la indulgencia del alma, cierta melancolía filosófica que parece traslucir una terrible angustia soterrada, el presentimiento de la muerte.

Estas cartas reflejan casi toda la actividad creadora de nuestra máxima novelista, sus proyectos, aquellos libros, como la biografía de Bolívar, que no pudo escribir. Es una actividad que parece sumergirla en largos períodos de ocio intelectual, de quietud aburrida y sombría. Tal vez, como *Ifigenia*, se fastidiaba en un mundo un poco contradictorio para su espíritu puro, con sed de vida interior, lleno de apetencias estéticas, religiosas, sociales, y quizá insatisfecho, con sus momentos de incertidumbre, nostalgia por la patria, tedio, tristeza, soledad, incompreensión, ese poquito de amargor que se ofrece casi siempre a las almas inquietas, y que ella saboreaba con amable dulzura, sin protesta alguna.

Teresa de la Parra nos revela en sus cartas no sólo su intensa vida interior, su labor literaria incansable, sino también el milagro de sus *Memorias de Mamá Blanca*. Lentamente, como un niño que se va gestando, el libro se crea a la luz del recuerdo infinito de Caracas, el que nuestra escritora llevaba en su corazón, el que vio con sus ojos de niña dulce y distraída. En octubre de 1927 le dice a su amigo Rafael Carías: "Estoy sintiendo ya un libro, un libro de allá, que me está brotando y creciendo en el alma". En Vevey, junto al lago Lemán, tan lleno de Byron, de poesía y nieve, "llevando una vida de ermitaña", se entrega a sus *Memorias*. Le cuenta a su amigo Carías: "Vivo como una monja, sola, frente al lago Lemán, escribiendo". El libro surge poco a poco, en una letra clara, fina, como un tejido, escrita a lápiz, con el capítulo "Blanca Nieves y Compañía". En 1928, en el mismo Vevey, la novelista escribe la presentación de *Mamá Blanca*. Y en enero de 1929, en París, se publica la obra. Ese año, por una extraña coincidencia, don Rómulo Gallegos, el hermano mayor de nuestra novelista en el relato de América, según Gabriela Mistral, publica en España su famosa *Doña Bárbara*.

Nuestra novelista consideró sus *Memorias* como un libro "mejor que *Ifigenia*", y el más criollo. En una de sus cartas, le escribe a su amigo Carías: "Para satisfacción suya le diré que mi actual libro será el más criollo de la literatura criolla. Todo pasa en el trapiche, en el río, en el corralón de las vacas, en los ranchos; las seis niñas que usted ya conoce, corren y se meten por todas partes". Eran tan traviesas que, a medida que iban creciendo en Vevey, se hicieron amigas de Romain Rolland, vecino de la casa, y "jugaban en su jardín mientras él trabajaba".

Teresa de la Parra ha logrado en sus *Memorias de Mamá Blanca* el milagro más sutil de su prosa, cristalizar su alma, mística y sencilla, en la palabra dulce, casi ingenua, que brota pura como el agua de nuestros manatales, a través de un sentimiento nostálgico, lleno de evocación, de un desdoblamiento espiritual. Ausente de la patria sombría, de sus lares sagrados, de su Tazón, el fundo familiar, de su hogar caraqueño, supo en la tierra europea, civilizada y racional, revivir tiempos rurales de su infancia, sin duda los mejores. *Las Memorias de Mamá Blanca* tienen mucho de la vida guardada en el más íntimo rescoldo del corazón de la escritora. Teresa de la Parra es una de las seis niñas, su alma transfigurada en Blanca Nieves, la misma Mamá Blanca.

Estas *Memorias* son de una jovial anciana, Mamá Blanca, quien nos cuenta sus travesuras infantiles, cuando era simplemente Blanca Nieves. Teresa de la Parra nos relata su encuentro casual con esta venerable anciana, con la cual no tenía parentesco alguno, sino misteriosas afinidades espirituales. Debido a estas afinidades, la escritora logró trabar una amistad filial con Mamá Blanca, nombre surgido de labios de los niños. Mamá le había pedido a Dios una hija para que alegrara sus días finales y fuera la heredera del manuscrito misterioso de sus *Memorias*, en las cuales había trabajado con la paciencia de un monje medieval. Dios se la mandó un día, a los setenta años. Y así, por obra de la casualidad, Teresa de la Parra fue heredera de aquellos pliegos amarillos, de papel de hilo, páginas que debían quedar desordenadas, ser un auténtico retrato de la vida, tan llena del azar, y un mensaje de redención, un reconciliarse sencillamente con Dios para volver al Paraíso Terrenal, a la ingenua y natural sabiduría del sentimiento.

Mamá Blanca nos conduce a un recinto sagrado, presidido por Papá, el dios de Piedra Azul. Y como en un retablo de maravillas, se nos transfigura en Blanca Nieves, la tercera de las niñas que gobernaban sin orgullo sobre toda la Creación, en un mundo de dulce encantamiento, evocado en silencio, en el recogimiento amable, solitario, del espíritu que sueña en la vida que fue.

La Edad de Oro de los niños —aquella de que hablaba Novalis— se hace presente en cada juego, en las ingenuas travesuras de “Blanca Nieves y Compañía”, en los castigos infantiles, verdaderos autos de fe, en aquellos milagros del bejuco de cadena, en las obras de misericordia de Vicente Cochocho, en la amena compañía de primo Juancho, el Júpiter de la Mala Suerte, evangelista de Don Quijote. Mamá Blanca nos ha pintado el retrato de su memoria, de aquella época lejana de Piedra Azul, felices tiempos melancólicos, vividos como en una “Edad de Oro en Paraíso Perdido”, un templo profanado por el pecado del progreso, que condenó al destierro a toda la familia. Al leer en silencio el último

pliego de las *Memorias* venerables, sólo hay en nuestro espíritu un desahucio de vivir y el eterno anhelo del hombre, volver siempre a aquel tiempo pasado, que sin duda fue mejor. El libro niño se adormece en las manos...

En los años finales, nuestra escritora llega a un bienestar como de limbo, a la ausencia total de los deseos, al estado de gracia, la paz espiritual, sin goce ni sufrimiento alguno. En Leysin, su vida "tiene de cielo, de prisión y de convento". La llama de su espíritu lentamente se le iba apagando. La muerte la rondaba cuando ya había entrado en la edad "en que el alma está más madura para el sacrificio y el misticismo".

Teresa de la Parra muere en Madrid. "Yo comeré una poquita de tierra", dijo el día de su muerte. Los chopos verdes, primaverales, se reflejaban en el cielo de Castilla. Era la mañana del 23 de abril de 1936.

MARCO ANTONIO MARTINEZ

Caracas, 5 de octubre de 1965

TERESA DE LA PARRA
O LA IRONIA HACIA ADENTRO

Velia Bosch

El 23 de abril de 1980 se cumplieron cuarenta y cuatro años de la muerte de Teresa de la Parra. La sierra de Guadarrama, entre Madrid y Segovia, oprimida entre los montes carpetanos, amparaba el sanatorio para tuberculosos con el nombre mismo de la región: Fuenfría. Allí, nuestra máxima novelista escribe sus últimos apuntes. Se acercaba la navidad de 1935, las notas van perdiendo en exteriorismo y ahondando en reflexividad. Hay como una dulce ironía hacia adentro, una moderada acrimonia: "En el fondo cuando gozamos de la posesión de algo, somos iguales a los niños cuando reciben un juguete: jugamos con 'lo mío' creyéndonos inmortales. Todo es prestado. Todo es juguete un rato".

Eran los últimos acordes de una sinfonía repetida en las tres etapas de su perenne búsqueda de estilo, como decir su perenne búsqueda de vida. Muy atrás habían quedado Caracas y Macuto, de cuyos paisajes guardó buena "provisión de cariño para la ausencia". Mucho más lejos aún, su *Diario de una señorita...*; París, *Ifigenia* vertida al francés, los bulevares; Suiza, las *Memorias* y aquel sueño de anti-*Ifigenia* con Manuela Sáenz... Lo único cierto es el camino de Cercedilla a Madrid (menos de media hora), cuando empieza a sentir la molesta cercanía de esa compañera de tren, molesta por no deseada: la muerte. Ni Gabriela Mistral ni Lydia Cabrera —círios de amistad— pudieron hallar manta para desterrar el frío que se iba apoderando del cuerpo y del alma.

Cuarenta y cuatro años de su ausencia definitiva no han sido suficientes para conocer, ni siquiera a escala nacional, la acendrada vividura criolla subsumida en el lenguaje coloquial venezolano o lengua viva, y mucho menos para revalorizar el significado de su prosa dentro de la literatura latinoamericana. Su deslumbradora personalidad que escasamente va acompañada con esa enigmática belleza con que inundaba las tertulias literarias en París, La Habana, Bogotá o Caracas, aquella ciudad recoleta de la segunda década del siglo, hicieron propicia la repulsa antes que la afirmación de sus contemporáneos, y, lo que es peor aún, el juicio insustancial, cuando no el silencio.

La novela que señala su etapa de decantación, *Las Memorias de Mamá Blanca*, aparece según se lee en el colofón: "A los últimos días del mes de enero de 1929, en París", coincidiendo con la aparición en Barcelona, España, de *Doña Bárbara*. Ambas novelas son consideradas

en el mismo año, en *La Esfera*, como "la demostración de la riqueza cultural del país", única riqueza que podíamos entonces ostentar.

El malestar interno y externo creaba un clima irritante. Ese mismo año Cumaná es casi destruida por un terremoto y se producen con cierto remoto intervalo hechos trascendentes como la quiebra de la Bolsa de Nueva York y la terrible noche de San Valentín en Chicago. Faulkner y Hemingway publican novelas que significarían valores en el panorama literario universal, mientras en Caracas, débiles comentarios de prensa reseñan la reciente obra de la bella convaleciente de Leysin.

Narrativa de susurro eran las *Memorias...*, frente a la otra de vibración y tolvanera; novela de estampido la una y confidencia y paz la otra. Si Gallegos marcaba un hito en la narrativa criollista, Teresa es punto de partida de una novedosa manera de contar. Es otra lectura del criollismo. Consciente estuvo Teresa de la Parra de un estilo cuyo vigor se apoya en el empleo de la lengua viva venezolana, resuelta en un universalizado criollismo que por la vía de Proust se apropiaba de la más pura influencia europea: la reminiscencia. Y se instalaba en la literatura venezolana y latinoamericana, no como voz aislada, sino con ese espíritu de trascendencia que constituye toda modernidad. Su frase intimista, conversacional, de una íntima ironía, por el camino de la introspección llega a la autobiografía: híbrida hechura de fabulación y vida. En ocasiones recuerda a Virginia Woolf, en ciertos rincones del relato a Katherine Mansfield, aunque sin el atrevimiento de Colette, sí a ratos teñida del agrio humor de Pocaterra.

Su "ironía hacia adentro" no es sólo eufemísticamente la interpretación política del 28 en la carta dirigida a Enrique Bernardo Núñez, a la cual me refiero en la cronología con que acompaño este comentario, sino que fue también el modo de disponer su espejo corrector de maquillaje en cierta curiosa perspectiva insidiosa, versátil, para captar el verdadero rostro de la sociedad caraqueña de su época.

Todavía en Caracas resonaban los ecos de la polémica que había levantado *Ifigenia*. Escribió en 1925: "No dejen de tenerme al corriente de cuanto comentario favorable o desfavorable despierte en Caracas. En el fondo es el único público que verdaderamente me interesa. Lo demás es vanidad, y si en París me he apegado un tanto a la alegre vanidad de los trapos, cada día, en cambio, me despego de la vanidad literaria. La encuentro lúgubre, incómoda y llena de responsabilidades. *Taches d'être belle, et tais-tois*¹ que decía no sé quién, es actualmente mi regla de conducta. Desgraciadamente es difícil ser bella; pero me desquito con la segunda: callándome. Es por eso quizá que nada escribo".

1. *Trata de ser bella y cállate.* (En francés en el original).

Ironía hacia adentro, desleída acrimonia es también aquella carta a Cartas, agosto, 1925, un año antes que la dedicatoria de Gonzalo Zaldumbide descubriese el trato "divino y humano" de tres años de diaria intimidad. Un año antes del reconocimiento trágico del amargo "fruto de ceniza". Teresa de la Parra escribía: "Nada de instalaciones, ni de matrimonio; a correr, a errar, hasta que me rinda el cansancio y vuelva quizá a escribir". Es la impronta de la creación pasional que vivificó el impulso de escritoras como sor Juana Inés, Gabriela Mistral, Delmira Agustini, Juana Ibarhourou o Alfonsina Storni. Negación de amor que es aceptación de muerte: "errar hasta que me rinda el cansancio".

A pocos días de su muerte, "¿para qué emprender nada, y sobre todo para qué poseer nada?". A desprendimiento tocan las campanas. Mientras el alma y el cuerpo deben tornarse ligeros de equipaje: "Todo es prestado. Todo es juguete un rato". Hubo años de juventud en los cuales se creyó dueña de sí misma y jugó a la vida como juega un niño con lo suyo, olvidándose de que la conciencia de perecer es verdad infalible.

El día 1º de febrero del 36, pensó con Mallarmé quien escribía a Verlaine aquello del libro posible que se le había transformado en verdadero vicio, y anotaba con letra agónica en sus últimas páginas: "Siento pasar aquellos días de Leysin, sobre todo los meses del Gran Hotel, como un ensueño lleno de encanto y de posibilidades poéticas. Pienso en el libro posible que tanto deseo y siento de pronto como si viviera en mi sensación, y me inunda el placer que sentía cuando vivía en medio de los personajes de *Ifigenia* y las *Memorias*. ¿Qué felicidad sería poder volver a ese ambiente del alma retoñada de creación como un árbol de primavera!".

El destino esencial de Teresa de la Parra consistió en ofrecernos una literatura en estrecha relación de mengua con la vida, que no otra cosa fue esa muerte lenta de su convalecencia. Ese trenzarse de su dolencia con la obra postergada, en espera siempre de la recuperación que nunca fue.

VILLA BOSCH

Caracas, 4 de abril de 1980.

TERESA DE LA PARRA: UNA BIBLIOGRAFIA

Horacio Jorge Becco

Por casualidad, Teresa de la Parra Sanojo, nació en París, un día 5 de octubre de 1889. Regresará con su familia a tierras venezolanas desde temprana edad, recorre con avidez y contemplación —alternando con períodos caraqueños— el mundo europeo y americano, hasta su muerte, ocurrida en Madrid un 23 de abril de 1936. Como sostiene Arturo Uslar Pietri, “con una curiosidad tierna mira las épocas que se desvanecían, sin detenerse en los fáciles contrastes ridículos, y entró valientemente en el alma y la angustia de la venezolana de su clase y de su hora. Ella, que conocía el encanto hecho de renunciaciones de la vida de las abuelas y las formidables necesidades del tiempo que llegaba, dedicó su obra a levantar un testimonio insuperable de estas cuestiones, tan estrechamente ligadas al destino de nuestras mujeres”.¹

Teresa de la Parra sorprende desde la aparición literaria con un *Diario de una señorita que se fastidia*, prologado por José Rafael Pocaterra y publicado en *La Lectura Semanal* (Caracas, 1922). Aquí ya están los materiales de *Ifigenia*, que fueron celebrados por Francis de Miomandre y enviados al concurso abierto para autores americanos, realizado en París, en 1924. Teresa de la Parra obtiene este premio, y su novela *Ifigenia* es editada con este galardón en ese mismo año, siendo traducida al francés, posteriormente. En esta obra, la autora comparte sus momentos de intimidad con el lector, ofrece un tono de conversación familiar con el pensamiento equilibrado y preciso, pero, al mismo tiempo, descubridor de una ambientación circunstanciada. “La ternura, la melancolía, la vivaz imaginación, la simpatía humana, la sensibilidad para registrar las suavidades del mundo, el encanto del describir y del narrar no tienen par en nuestras tierras”, al decir de Enrique Anderson Imbert.²

Para la fecha de su publicación, “*Ifigenia* era un verdadero desafío tanto al costumbrismo de la vida como a las letras del costumbrismo”, como afirma Orlando Araujo. “Que una muchacha hablara con tanto desenfado y que se burlara de una sociedad que la admiraba y la envidiaba, debió ser intolerable para mucha gente de su clase y para mucha

1. Arturo Uslar Pietri: *Letras y hombres de Venezuela*, Caracas, 1971, p. 271. Véase, ítem 101.
2. Enrique Anderson Imbert: *Historia de la literatura hispanoamericana*, México, Fondo de Cultura Económica, 1961, t II, p. 87.

medianía literaria. No hay, sin embargo, venenos en este libro, ni sátira, ni mal humor; hay un decir sonriente o riendo a carcajadas —como lo hacía la negra lavandera—, el cual se lleva por delante a las nulidades engeñadas que, en su tiempo, administraban la palabra en fiestas y congresos”.³

Esta descarada aventura intelectual resultó ser una sostenida confesión novelada, un “diario de una señorita que escribió porque se fastidiaba”. Pero en el fondo hallamos lo que el poeta Fernando Paz Castillo resume como “el sentido de la intimidad”. Teresa de la Parra aflora con su intimidad junto al paralelo realista de la vida venezolana, envuelta ella misma con sus personajes, en la trama original de fantasías y enriquecedora sencillez. “Su obra está hecha, principalmente, con impresiones de la vida cotidiana, sorprendidas en la diaria observación entre los elementos que la rodean, que la asaltan en la realidad, o bien en el espacio sin límites de las evocaciones”.⁴

También, en París publicará *Memorias de Mamá Blanca* (1929), obra evocativa de su niñez, donde revive los personajes del medio, familiares (reales y ficticios), cuadros de costumbres, etc., propuestos dentro de un tratamiento elegantemente resuelto.

Teresa de la Parra tiene para su tiempo y circunstancia —como lo quería don Ortega y Gasset— el empuje heroico de entablar una extensa conversación a través de sus obras, de pintar con legitimidad creadora una sociedad de la cual era partícipe, de reconstruir con fino humor y aguda ironía, documentando logradamente el medio social a donde pertenecía. Pero, además y valientemente, sus obras son el testimonio de una escritora que se integraba a una literatura femenina aún incipiente y discutida.

Hemos reunidos estas 271 fichas bibliográficas sobre Teresa de la Parra (1889-1936), a solicitud del profesor Oscar Sambrano Urdaneta, para homenajear a la escritora al celebrarse el cincuentenario de su libro *Memorias de Mamá Blanca* (1929-1979).

Esta bibliografía comprende el siguiente orden: I. *Libros y folletos* (1.1 Ediciones de *Ifigenia*. 1.2 Ediciones de *Memorias de Mamá Blanca*. 1.3 Epistolario. 1.4 Conferencias. 1.5 Obras completas. 1.6 Traducciones). II. *Bibliografías*. III. *Crítica* (3.1 Libros y folletos. 3.2 Hemerografía). IV. *Índice onomástico*.

3. Orlando Araujo: *Narrativa venezolana contemporánea* (item 50), p. 354. También el análisis completo desarrollado por Amaya Llebot de Pérez: *Ifigenia, caso único en la literatura nacional* (item 73).
4. Fernando Paz Castillo: *El sentido de la intimidad en Teresa de la Parra* (item 228), p. 9; es complementario el trabajo de Luis Correa: *Terra Patrum* (item 62).

I. LIBROS Y FOLLETOS

1.1 Ediciones de *Ifigenia*

1. Parra, Teresa de la (1889-1936)

Diario de una señorita que se fastidia. Caracas: Imprenta Bolívar, 1922.

22 pp. (La Lectura Semanal; 12)

Incluye un pequeño prólogo firmado por José Rafael Pocaterra; el texto corresponde, con variantes ligeras, a los capítulos II y IV de la segunda parte de *Ifigenia* ("El balcón de Julieta").

Véase: Reproducción de portada y texto en su *Epistolario íntimo* (item 33), pp. 167-169.

La Mamá X / Prólogo de Alejandro Fernández García / Caracas: Tipografía Moderna, 1923.

III, 59 pp.

Cuento laureado con "Premio Especial Extraordinario" en el Certamen Nacional celebrado en Ciudad Bolívar, en el año 1923. Lema: *Surge et ambula*. Se trata de un capítulo de *Ifigenia* en forma de cuento.

Ifigenia; diario de una señorita que escribió porque se fastidiaba; Prólogo y comentario final por Francis de Miomandre. París: Editorial Franco-Ibero-Americana, 1924.

XV, 523 pp.

Primer premio en el Concurso de Novelistas Americanos, celebrado en París, en 1924.

"Fue Francis de Miomandre... quien le aconsejó, como un tratante literario, que le pusiese por nombre *Ifigenia* a aquel diario de la señorita, y que, para justificarlo, le añadiese la estorbosa, innecesaria y declamatoria parte final". (Arturo Uslar Pietri, *Letras y hombres de Venezuela*. (México, 1948), p. 152. También recoge esta cita Angel Raúl Villasana (item 47), t. V, p. 416).

Ifigenia; diario de una señorita que escribió porque se fastidiaba; Primer premio del Concurso de Autores Americanos de 1924. París: Bendelac, 1928.

531 pp.

Segunda edición.

5. _____
Ifigenia: novela venezolana. Mérida, Venezuela: 1929.
289 pp. (Folletón de "Patria").
Tercera edición.
6. _____
Ifigenia; novela. [Santiago de Chile]: Editorial Zig-Zag,
[s.a.]
509 pp.
En la cubierta: Segunda edición [sic]
7. _____
Ifigenia; *Diario de una señorita que escribió porque se fastidiaba*. 3ª ed. [sic]. Caracas: Editorial Las Novedades,
[¿1924?].
444 pp.
8. _____
Ifigenia. Lima: Ediciones Antártida, 1950.

295 pp. (Biblioteca básica de cultura).
9. _____
Ifigenia. Caracas: Editorial Surco, 1952.
vii, 551 pp.
10. _____
Ifigenia. Caracas: Reproducciones Gráficas, S.A., 1962.
334 pp. (Cuarto Festival del Libro Popular Venezolano).
11. _____
Ifigenia; Prólogo de Francis de Miomandre. México: Talle-
res de Editora Nacional, 1967.
2 v. [516 pp.] (Colección Económica; Libros de Bol-
sillo).
12. _____
Ifigenia. Caracas: Monte Avila Editores, 1972.
494 pp. (Biblioteca Popular Eldorado; 5).
13. _____
Ifigenia; novela / Prólogo de Francisco Rivera. Caracas:
Monte Avila Editores, 1977.
2 v. (Colección Eldorado).

1.2 Ediciones de *Memorias de Mamá Blanca*.

14. Parra, Teresa de la (1889-1936):
Memorias de Mamá Blanca. París: Editorial "Le Livre Libre", 1929.
285 pp.
15. _____
Memorias de Mamá Blanca. Edited with introduction, notes and vocabulary by Carlos García-Prada and Clotilde M. Wilson. New York: The MacMillan Company, 1932.
vii, 256 pp.; il.
16. _____
Memorias de Mamá Blanca. Deen Haag, Holanda: Edit. Servire, 1940.
250 pp.
17. _____
Memorias de Mamá Blanca. 3ª ed. Caracas: Editorial "Las Novedades", [1942].
191 pp.
18. _____
Memorias de Mamá Blanca. Margen biográfico, por Luz Machado de Arnac. Caracas: Ministerio de Educación Nacional de Venezuela, Dirección de Cultura, 1945.
190 pp. (Biblioteca Popular Venezolana; 1).
19. _____
Memorias de Mamá Blanca. 4ª ed. Caracas: Editorial "Las Novedades", 1948.
191 pp.
20. _____
Memorias de Mamá Blanca. Lima, Perú: Edición Antártida, 1950.
111 pp. (Primer Festival del Libro Venezolano; Biblioteca básica de cultura).

21. _____
Memorias de Mamá Blanca. Prólogo de Arturo Uslar Pietri.
Madrid: Editorial Aguilar, 1953.
450 pp. (Colección Crisol).
22. _____
Memorias de Mamá Blanca. Lima, Perú: Talleres Offset de
Santiago Valverde, 1958.
156 pp. (Primer Festival del Libro Popular Venezolano).
23. _____
Memorias de Mamá Blanca. Caracas: Reproducciones Grá-
ficas, S.A., 1962.
150 pp. (Cuarto Festival del Libro Popular Venezolano).
24. _____
Memorias de Mamá Blanca. Presentación de Marco Anto-
nio Martínez. Buenos Aires: Editorial Universitaria de Bue-
nos Aires, 1966.
174 pp. (Serie del Nuevo Mundo).
25. _____
Memorias de Mamá Blanca. Buenos Aires: Editorial Escor-
pio. 1966.
174 pp.
26. _____
Memorias de Mamá Blanca. Lima, Perú: Ediciones Nuevo
Mundo, 1967.
152 pp. (Escritores latinoamericanos).
27. _____
Memorias de Mamá Blanca. Prólogo de Mariela Alvarez.
Caracas: Monte Avila Editores, 1972.
IV, 184 pp. (Biblioteca Popular Eldorado; 7).
28. _____
Memorias de Mamá Blanca. México: Editorial Altea, 1975.
94 pp.

29. _____
Memorias de Mamá Blanca. Prólogo de Mariela Alvarez. Caracas: Monte Avila Editores, 1978.
 184 pp. (Biblioteca Popular Eldorado; 7).
30. _____
Memorias de Mamá Blanca. México: Editores Mexicanos Unidos, 1978.
 94 pp. (Colección Literatura Universal; 50).
31. _____
Memorias de Mamá Blanca. Saldadella (Castellón), España: Los Libros de Plon, 1979.
 156 pp. (Colección La palma viajera; 14).

1.3 Epistolario

32. Parra, Teresa de la (1889-1936):
Cartas. Prólogo de Mariano Picón Salas. Caracas: Librería Cruz del Sur, 1951.
 IX, 133 pp.
 Contiene: Cartas a don Vicente Lecuna. Cartas al doctor Luis Zea Uribe. Cartas a don Rafael Carías. El prólogo de Mariano Picón Salas fue recogido en su *Comprensión de Venezuela* (item 87).
33. _____
Epistolario íntimo. Prólogo de Rafael Carías. Caracas: s.n., 1953 (Caracas: Imprenta Nacional).
 264 pp.; il. (Ediciones Línea Aeropostal Venezolana; 10).
 Contiene: El balcón de María Eugenia, por Rafael Carías; pp. 7-13. Carta de doña Gloria Pinedo de Stolk Mendoza, pp. 15-17. *Epistolario íntimo*: Cartas a Rafael Carías (se incluyen 51 cartas), pp. 29-164. Diario de una señorita que se fastidiaba: prólogo de José Rafael Pocaterra, pp. 167-169 (publicado en *La Lectura*

Semanal, Caracas, año 1, tomo 1, número 12, 4 de junio de 1922). Primer fragmento del diario. Segundo fragmento del mismo diario, pp. 171-195. Opiniones: Lisandro Alvarado ("Ifigenia" y don Lisandro Alvarado) pp. 197-201. Angélica Palma (La novela de una venezolana: "Ifigenia"), pp. 202-206. Luis E. Nieto Caballero (Teresa de la Parra), pp. 208-222. Eduardo Arroyo Alvarez (Teresa de la Parra, un alma en conflicto con el medio), pp. 224-228. Arturo Uslar Pietri (El testimonio de Teresa de la Parra), pp. 229-233. Incluye reproducciones facsímiles y numerosas fotografías.

34.

Cartas a Rafael Carias. Alcalá de Henares, España: a.n., 1957.

182 pp.

1.4 Conferencias

35. Parra, Teresa de la (1889-1936):

Tres conferencias inéditas. Caracas: Ediciones Garrido, 1961.

158 pp.; il.

Contenido: El testimonio de Teresa de la Parra, por Arturo Uslar Pietri. Teresa de la Parra, por Ramón Díaz Sánchez. Primera [tercera] conferencia: Influencia de las mujeres en la formación del alma americana, pp. 17-63; Segunda conferencia, pp. 65-110; Tercera conferencia, pp. 111-158.

El fragmento de Uslar Pietri, pp. 5-12 (tomado de su *Letras y hombres de Venezuela*). Véase *item* 101.

Sobre el material de las conferencias, véase Marco Antonio Martínez (*item* 197).

1.5 Obras completas

36. Parra, Teresa de la (1889-1936):

Obras completas. Prólogo de Francis de Miomandre; introducción de Carlos García-Prada. Caracas: Editorial Arte, 1965.

943 pp.

1.6 Traducciones

37. Parra, Teresa de la (1889-1936):
Journal d'une demoiselle qui s'ennuie. Traduction de Francis de Miomandre. Abbeville, [Francia]: Editeur F. Paillart, 1926.
 s. p.
38. _____
Journal d'une demoiselle qui s'ennuie: fragment. Avant-propos et traduction de Francis de Miomandre. Paris: Champion, 1927.
 105 pp. (*Les Amis d'Edouard*; 109).
 Véase: José E. Machado, *Cobre viejo* (item 75).
39. _____
Mémoires de Maman Blanche. Traduits de l'espagnol avec un avant-propos par Francis de Miomandre. Paris: Librairie Stock, 1929.
 XI, 223 pp. (*Le Cabinet Cosmopolite*; 36).
40. _____
Blanca Nieves y compañía. Edited with introduction, notes, exercises, vocabulary and illustrations by Carlos García Prada. Boston, D.C.: Heath and Co., [1946].
 XIII, 234 pp.; il.
 "La primera edición escolar de las *Memorias de Mamá Blanca* está agotada, y por esta razón ha sido preciso preparar la presente, en la cual el librito aparece, no sólo con un nuevo título, sino con un traje nuevo también. En efecto, para facilitar su lectura, hemos hecho algunos cambios, suprimiendo capítulos, párrafos, giros y palabras difíciles, conservando, en sí, el encanto del original..." (Nota del editor).
 Véase: Angel Raúl Villasana (item 47), t. V, p. 415.
41. _____
Mama Blanca's souvenirs. Traduction by Harriet de Onís. Introduction by Dillwyn F. Ratcliff. Washington, D.C.: Pan American Union, 1959.
 XIX, 129 pp.

II. BIBLIOGRAFÍAS

42. Becco, Horacio Jorge:
Fuentes para el estudio de la literatura venezolana. Prólogo de Pedro Grases. Caracas: Fundación para el Rescate del Acervo Documental Venezolano; Ediciones Centauro, 1978. 2 v. (Colección Manuel Segundo Sánchez).
43. Coll, Edna:
Índice informativo de la novela hispanoamericana: tomo III, Venezuela. Puerto Rico: Universidad de Puerto Rico, Editorial Universitaria, 1978. (Barcelona, España: Artes Gráficas Medinaceli). 346 pp.
 Nota: Sobre Teresa de la Parra, bibliografía que incluye 71 asientos, pp. 216-221.
44. *Exposición hemerobibliográfica: la mujer en las letras venezolanas*:
 Homenaje a Teresa de la Parra en el "Año Internacional de la Mujer" (5-26 de octubre de 1975). Caracas: Imprenta del Congreso de la República, 1976. 176 pp.
 Nota: Fichas bibliográficas elaboradas por Lyll Barceló Sifontes; fichas hemerográficas, de música y de miscelánea, por Irma De-Sola Ricardo; "La mujer en las letras venezolanas", por José Ramón Medina.
45. Rosenbaum, Sidonia C.:
 "Teresa de la Parra: bibliografía". En: *Revista Hispánica Moderna*, Nueva York, (III): 37-38, 1936-1937.
46. Subero, Efraín, dir.:
Contribución a la bibliografía de Teresa de la Parra, 1895-1936. Caracas: Universidad Católica Andrés Bello, Escuela de Letras, Centro de Investigaciones Literarias, 1970. 133 pp. (Colección Bibliografías; 7).
47. Villasana, Angel Raúl:
Ensayo de un repertorio bibliográfico venezolano: años 1808-1950. Caracas: Banco Central de Venezuela, 1969-1979. 6 v. (Colección Cuatricentenario de Caracas).
 Nota: Véase t. V, 1976, pp. 415-417.

III. CRÍTICA

3.1 Libros y folletos


48. Angarita Arvelo, Rafael:
Historia y crítica de la novela en Venezuela. Berlín: [Imprenta de Augusto Peiwa, Leipzig], 1938.
172 pp.
Sobre Teresa de la Parra, pp. 143-147.
49. Alegria, Fernando:
La novela hispanoamericana del siglo xx. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina, 1967.
62 pp. (Enciclopedia Literaria; 17. España e Hispanoamérica).
50. Araujo, Orlando:
Narrativa venezolana contemporánea. Caracas: Editorial Tiempo Nuevo, 1972.
354 pp. (Colección Temas Contemporáneos).
Véase: "De Teresa de la Parra a la señora Stolk", pp. 229-233. "Y más allá, Teresa de la Parra", pp. 353-355.
51. Arias Robalino, Augusto:
Tres ensayos. Quito: Imprenta de la Universidad, 1941.
157 pp. (Publicaciones del Instituto Ecuatoriano-Venezolano de Cultura).
Contiene: "La nueva Ifigenia", pp. 9-60.
Publicado anteriormente en *La Nueva Democracia*, Nueva York (ítem 113).
52. Asociación Cultural Interamericana (Caracas):
Homenaje a Teresa de la Parra. Caracas: Tipografía Vargas, 1965.
19 pp.; il.
Contiene: Carta de Gabriela Mistral y colaboraciones de Graciela Schael Martínez, Trinita Casado Alcalá, Enrique Bernardo Núñez y Pascual Venegas Filardo. Bibliografía de Teresa de la Parra, pp. [16-18].

64. Díaz Seijas, Pedro:
Al margen de la literatura venezolana: ensayos. Caracas: Ediciones Librería Venezuela, 1946.
 44 pp.
 Contiene: "La intimidad femenina en *Ifigenia*", pp. 35-44.
65. _____
Orientaciones y tendencias de la novela venezolana. Caracas, 1949.
 63 pp. (Cuadernos Literarios de la Asociación de Escritores Venezolanos; 61).
 Sobre Teresa de la Parra, pp. 32-33.
66. _____
Historia y antología de la literatura venezolana. Caracas: Jaime Villegas, editor, 1962.
 600 pp.
 Véase en el capítulo XVI, pp. 382-385.
67. Escala, Víctor:
Mosaico. Caracas: Tipografía Vargas, 1929.
 359 pp.
68. Fuenmayor Ruíz, Víctor:
El inmenso llamado: las voces en la escritura de Teresa de la Parra. Caracas: Universidad Central de Venezuela. Dirección de Cultura, 1974.
 120 pp. (Colección Letras de Venezuela; 39. Serie ensayos y crítica).
 Contiene: El inmenso llamado. Las palabras sorprendidas. La dimensión amorosa de la escritura. La muerte y la impresión. El espacio trágico. Los federales y la poesía perdida. Bibliografía, p. 117.
69. González Porto y Bampiani, ed.:
Diccionario literario de obras y personajes de todos los tiempos y de todos los países. Barcelona: Montaner y Simón, 1959-1960.
 12 v.
 Véase: Item 88.

70. Guerrero, Luis Beltrán:
Candideces; quinta serie. Caracas: Editorial Arte, 1977.
308 pp.
Sobre Teresa de la Parra, pp. 146-149.
71. Jiménez, Juan Ramón:
Españoles de tres mundos: viejo mundo, nuevo mundo, otro mundo (caricaturas líricas, 1914-1940). Buenos Aires: Editorial Losada, 1942.
170 pp. (Libros de Juan Ramón Jiménez; Prosa).
Sobre Teresa de la Parra, pp. 115-117.
72. Lizardo, César:
Diálogo y vigilia. Caracas: Tipografía Garrido, 1959.
156 pp.
73. Liebot de Pérez, Amaya:
Ifigenia; caso único en la literatura nacional. Caracas: Universidad Central de Venezuela, Ediciones de la Biblioteca, 1974.
120 pp. (Colección Avance; 38).
Incluye bibliografía.
74. Lleras de Ospina, Isabel:
Estampas arbitrarias. Bogotá: Antares, 1960.
155 pp.; il.
75. Machado, José Eustaquio:
Cobre viejo. Caracas: Tipografía Americana, 1930.
XV, 332 pp.
Incluye sus trabajos: *Ifigenia* y su autora, pp. 97-104;
Les Amis d'Edouard, pp. 105-108
76. Mancera Galleti, Angel:
Quienes narran y cuentan en Venezuela. Caracas; México: Ediciones Caribe, 1958.
651 pp.
Sobre Teresa de la Parra, pp. 309-318. Incluye bibliografía.

77. Martinengo, Alessandro:
L'itinerario di Teresa de la Parra verso il mondo "criollo".
Pisa, Italia: Giardini Editore, 1967.
39 pp.
78. Medina, José Ramón:
Cincuenta años de literatura venezolana: 1918-1968. Ca-
racas: Monte Avila Editores, 1968.
319 pp. (Colección Prisma).
79. Miliani, Domingo:
Vida intelectual de Venezuela: Dos esquemas. Caracas: Mi-
nisterio de Educación. Dirección General, Departamento
de Publicaciones, 1971.
159 pp. (Cuadernos de prosa; 8).
80. _____
Narrativa y narradores venezolanos. Caracas: Despacho del
Ministro de Estado para la Juventud, la Ciencia y la Cultu-
ra, Coordinación de Cultura, División de Planificación IN-
CIBA, 1973.
150 h. multigráfico.
81. _____
"La narrativa: ensayo introductorio". (En Pascual Venegas
Filardo (coordinador): *Enciclopedia Venezolana*, t. VIII,
pp. 129-203. Caracas: Editorial Andrés Bello, 1973).
Con antología del cuento, pp. 205-341.
82. Nieto Caballero, Luis Eduardo:
Colinas inspiradas. Bogotá: Editorial Minerva, 1929.
105 pp.
Sobre Teresa de la Parra, pp. 54-69. Material recogido
en su *Epistolario íntimo* (item 33), pp. 208-222.
83. Núñez, Enrique Bernardo:
Escritores venezolanos. Mérida, Venezuela: Universidad
de Los Andes. Ediciones del Rectorado, 1974.
219 pp.
Nota: Teresa de la Parra, pp. 203-210.

84. Núñez, Luis Augusto:
Génesis y evolución de la cultura en Carabobo. Valencia, Venezuela: Edición del Ejecutivo del Estado Carabobo [Secretaría de Educación y Cultura], 1967.
2 v. (Biblioteca de autores y temas carabobeños).
Véase: Tomo I, Teresa de la Parra, pp. 653-662.
85. Picón Salas, Mariano:
Formación y proceso de la literatura venezolana. Caracas: Editorial Cecilio Acosta, 1940.
270 pp.
Con referencia a Teresa de la Parra, pp. 215-217.
86. _____
Literatura venezolana. Caracas: Editorial Las Novedades, 1945.
259 pp.
Sobre Teresa de la Parra, pp. 211-213.
87. _____
Comprensión de Venezuela. Prólogo de Hernando Téllez. Madrid: Aguilar, editor, 1955.
607 pp. (Colección de Autores Venezolanos).
Véase: "Cartas" de Teresa de la Parra. Estudio prologal, en Teresa de la Parra: *Cartas*. (Caracas, 1951), *item* 32.
88. _____
"Ifigenia" [de Teresa de la Parra]. (En, González Porto y Bompiani: *Diccionario literario de obras y personajes...* t. VI, pp. 121-122. Barcelona: Montaner y Simón, 1959-1960).
Véase: *item* 69.
89. _____
Estudios de literatura venezolana. Caracas; Madrid: Ediciones Edime, 1961.
320 pp.

90. Ratcliff, Dillwyn F.:
La prosa de ficción en Venezuela. Caracas: Universidad Central de Venezuela, Ediciones de la Biblioteca, 1966.
 278 pp. (Colección Avance; 14).
 Véase en el capítulo XIII, Teresa de la Parra, pp. 199-214.
91. Reyes, Antonio:
¡Mujeres de todos los tiempos! Vidas extraordinarias. Caracas: Impresores Unidos, 1944.
 339 pp (Ediciones Perfiles).
92. Rivas Rivas, José:
Album gráfico de grandes venezolanos; dibujos Yepes Yepes. Caracas: Centro Editor, 1970-1971.
 2 v. 
93. Sánchez, Luis Alberto:
Escritores representativos de América. Madrid: Editorial Gredos, 1963.
 3 v. (Biblioteca Románica Hispánica; VII; Campo abierto).
 Véase: t. III, pp. 154-159.
94. _____
Historia comparada de las literaturas americanas. Buenos Aires: Editorial Losada, 1973-1976.
 5 v.
 Contiene: Dos narradores vernaculares: Teresa de la Parra y Carmen Lyra, en t. III, pp. 334-336.
95. Stolk, Gloria:
Vida, pasión y muerte de Teresa de la Parra. Santo Domingo: Editorial Horizontes de América, 1972.
 6 pp.
96. _____
Therese Thiboutot: Teresa de la Parra. Caracas: s.n., 1978 (Caracas: Editorial Arte)...

13 pp.

Trabajo presentado por Venezuela al III Congreso Interamericano para el Estudio de la Obra de las Escritoras. Universidad de Ottawa, Ontario, Canadá, 20 al 24 de mayo de 1978.

Contenido: Los espacios abiertos en Therese Thiboutot. Vida, pasión y muerte de Teresa de la Parra.

97. Torrealba Lossi, Mario:

En torno a la novela de Teresa de la Parra. Prólogo de Pedro Díaz Seijas. Caracas: Editorial Avila Gráfica, 1951.

65 pp.

Incluye bibliografía, pp. 61-62.

- 98.

Anotaciones literarias venezolanas: miscelánea. Caracas: Tipografía Garrido, 1954.

78 pp.

Contiene: Teresa de la Parra a través de sus cartas, pp. 51-56.

99. Ungaro de Fox, Lucía:

Ensayos hispanoamericanos. Caracas: M. A. García e hijo, 1966.

111 pp.

Incluye bibliografía.

100. Uribe Muñoz, Bernardo:

Mujeres de América. Medellín, Colombia: Imprenta Oficial, 1934.

xxi, 460 pp.

Contiene: Teresa de la Parra, pp. 430-435.

101. Uslar Pietri, Arturo:

Letras y hombres de Venezuela. Segunda edición. Madrid. Caracas: Ediciones Edime, 1958.

345 pp. (Colección Autores Venezolanos).

102. Uslar Pietri, Arturo:
Obras selectas. Tercera edición. Madrid; Caracas: Ediciones Edime, 1967.
 xiv, 1.662 pp. (Clásicos y modernos hispanoamericanos).
 Contiene: La novela venezolana, pp. 1.045-1.060. El testimonio de Teresa de la Parra, pp. 1.060-1.065.
103. Villena, C. de:
Estudio crítico de la novela "Ifigenia". Bogotá: Imprenta de la Sociedad Editorial, S.A., s.f.
 24 pp.

3.2 Crítica: Hemerografía

104. Acevedo, Angel Eduardo
 "Sobre narrativa venezolana: 'Memorias de Mamá Blanca'". (En: *Cultura Universitaria*, Caracas (90): 20-24, enero-marzo de 1966).
105. Agudo Freites, Raúl
 "Sobre Teresa de la Parra". (En: *Letras Nuevas*, Caracas (4): 20-21, junio de 1970).
106. Alvarado, Lisandro
 "'Ifigenia' y don Lisandro Alvarado". (En: *Elite*, Caracas, I (14): s.p., 19 de diciembre de 1925).
 Incluido en *Epistolario íntimo* (Caracas, 1953), pp. 197-201.
107. Anisic (seud.)
 "Aniversario de la muerte de una gran venezolana". (En: *Elite*, Caracas (606): 20-21 y 63; 24 de abril de 1937).
108. _____
 "Teresa de la Parra". (En: *La Esfera*, Caracas, 10 de diciembre de 1941, p. 4).

109. Anónimo
"Ifigenia". (En: *Cultura Venezolana*, Caracas, XXV (65): 119-121, julio-agosto de 1925).
Nota bibliográfica.
110. _____
"Ifigenia". (En: *Cultura Venezolana*, Caracas, XXV (66): 175-184, setiembre de 1925).
111. Araujo, Orlando
"TERESA DE LA PARRA, de Ramón Díaz Sánchez". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (106-107): 217-218, setiembre-diciembre de 1954).
112. Arciniegas, Germán
"Un recuerdo de cierta Teresa [de la Parra]". (En: *El Nacional*, Caracas, 30 de abril de 1978, p. A-4).
113. Arias Robalino, Augusto
"La nueva IFIGENIA". (En: *La Nueva Democracia*, Nueva York, XVIII (3): 26-27, marzo de 1937).
114. _____
"La nueva IFIGENIA". (En: *El Universal*, Caracas, 27 de abril de 1941, p. 8).
115. Aristeguieta, Jean
"Apostillas en el aniversario de la muerte de Teresa de la Parra". (En: *El Heraldo*, Caracas (5.776): 2, 23 de setiembre de 1940).
116. Aristeguieta, Miguel A.
"IFIGENIA [de Teresa de la Parra]". (En: *Elite*, Caracas, I (30): s.p., 10 de abril de 1926).
117. Arroyo Alvarez, Eduardo
"Teresa de la Parra, un alma en conflicto con el medio". (En: *Boletín del Instituto Pedagógico*, Caracas (10): 39-44, abril-junio de 1961).

118. Avilés Ramírez, Eduardo
"La lorita de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 16 de diciembre de 1953, p. 4).
119. _____
"Teresa de la Parra y Maurice de Waleff". (En: *El Universal*, Caracas, 1 de febrero de 1970).
120. Baquerizo Moreno, Alfredo
"Apuntes sobre Teresa de la Parra". (En: *La Casa de Montalvo*, Ambato, Ecuador, VII (23): 18, enero de 1938).
121. Baralis, Marta
"Un libro americano casi desconocido: LAS MEMORIAS DE MAMA' BLANCA". (En: *Universidad*, Revista de la Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, Argentina (52): 91-98, abril-junio de 1962).
122. Barceló, Simón
"Una bella iniciativa, Teresa de la Parra embajadora". (En: *El Herald*o, Caracas, 25 de junio de 1923, p. 1).
123. Boada Alvins, José
"El portafolio abierto-Teresa de la Parra". (En: *El Herald*o, Caracas, 28 de marzo de 1949, p. 3).
124. Bosch, Velia
"A 25 años: LAS MEMORIAS DE MAMA' BLANCA". (En: *El Nacional*, Caracas, 23 de febrero de 1979, p. A-5).
125. Bracho Sierra, Martiniano
"Venezuela y Bolívar en Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 18 de junio de 1950, p. 16; Papel Literario).
126. Caballero Duende, E.
"Unos minutos con Teresa de la Parra". (En: *Cronos*, Bogotá (713): 31 de mayo de 1930).
127. Cañizales Márquez, José
"El amor en Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 3 de diciembre de 1950, p. 13; Papel Literario).

128. Cañizales Márquez, José
"Teresa de la Parra, novelista errante". (En: *Cultura Universitaria*, Caracas (43): 67-72, mayo-junio de 1954).
129. Cardón (seud.)
"IFIGENIA". (En: *El Heraldo*, Caracas, 23 de abril de 1937, p. 3).
130. Carrión, Benjamín
"El último estudio acerca de la obra de Teresa de la Parra". (En: *El Gráfico*, Bogotá, 21 de junio de 1930, p. 367).
131. _____
"Evocación cordial de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 7 de diciembre de 1941, p. 11; *Artes y Letras*).
132. Castro, Cristóbal de
"Teresa de la Parra o la sencillez magnífica". (En: *El Heraldo*, Caracas (2.244): 2, 6 de setiembre de 1929).
133. Claribel (seud.)
"La vida íntima de Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 7 de diciembre de 1947; *Papel Literario*).
134. Coll, Pedro Emilio
"El alma encantada de Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 9 de setiembre de 1945, p. 3; *Papel Literario*).
135. Constantt, Josefina
"MEMORIAS DE MAMA BLANCA: personajes y sentimientos poéticos". (En: *Imagen*, Caracas (44): 4-6, segundo cuerpo, 25 de abril-2 de mayo de 1972).
136. Cordero y León, Rigoberto
"Teresa de la Parra, claridad de América". (En: *Anales de la Universidad de Cuenca*, Ecuador, 25 (3-4): 447-497, 1959).
137. Córdova Toral, D.
"Teresa de la Parra". (En: *Billiken*, Caracas, 1 de julio de 1950).

138. Correa, Luis
"Teresa de la Parra". (En: *Boletín de la Academia Nacional de la Historia*, Caracas, XIX (76): 491-493, octubre-diciembre de 1936).
139. _____
"Teresa de la Parra". (En: *La Esfera*, Caracas, 14 de mayo de 1937, pp. 1 y 18).
140. Crespo y Vega, Cornelia
"Colorido americano de IFIGENIA". (En: *Consultor Bibliográfico*, Barcelona, España, II, 5ª Face, pp. 443-450, 1926).
141. Cubillán, Ofelia
"Perfil de evocación". (En: *El Nacional*, Caracas, 7 de diciembre de 1947, p. 10; Papel Literario).
142. Daireaux, Max
"Un juicio sobre IFIGENIA". (En: *El Universal*, Caracas, 11 de marzo de 1927, p. 1).
143. _____
"El gran éxito de Teresa de la Parra". (En: *Elite*, Caracas, II (18): s.p., 12 de marzo de 1927).
144. Dávila, Vicente
"Una nueva obra de Teresa de la Parra". (En: *Elite*, Caracas (191): 11 de marzo de 1929).
145. Deam Byosis-Martins, Carlos
"Buena prosa de un gran poeta". (En: *El Universal*, Caracas, 28 de marzo de 1949, p. 13).
146. Delgado Hernández, H.
"Teresa de la Parra y sus dos libros". (En: *Billiken*, Caracas, 11 (539): 15 de marzo de 1930).
147. Díaz Sánchez, Ramón
"Teresa de la Parra". (En: *El Nuevo Diario*, Caracas, 23 de octubre de 1924).

148. Díaz Sánchez, Ramón
"Teresa de la Parra a través de sus cartas y fotografías: I".
(En: *El Universal*, Caracas, 20 de setiembre de 1953).
Continúa: II y III, el 24 y 27 de setiembre del mismo
año; y IV, V, VI, VII y VIII, el 1, 4, 6, 8 y 11 de octu-
bre del mismo año.
149. _____
"La etapa bolivariana de Teresa de la Parra". (En: *Revista
Nacional de Cultura*, Caracas (100): 42-54, setiembre-octu-
bre de 1953).
150. _____
"Teresa de la Parra o la amistad del camino". (En: *Revista
Shell*, Caracas (9): 4-9, diciembre de 1953).
151. _____
"Teresa de la Parra en Colombia: I". (En: *El Universal*, Ca-
racas, 12 de diciembre de 1953).
Continúa: II y III, el 19 y 25 de diciembre del mismo año.
152. _____
"Inefable encanto de una vida: Teresa de la Parra". (En:
El Tiempo, Bogotá, 7 de noviembre de 1954, p. 1).
153. _____
"Teresa de la Parra". (En: *El Impulso*, Barquisimeto, 3 de
setiembre de 1961, p. 16).
154. Domínguez, María Alicia
"Una romanticista americana, Teresa de la Parra". (En:
Boletín de la Unión Panamericana, Washington, 48 (5):
227-230, mayo de 1946).
155. Fabbiani Ruiz, José
"Sobre un libro de Mario Torrealba Lossi". (En: *El Univer-
sal*, Caracas, 23 de diciembre de 1951, p. 4).
Sobre: *En torno a la novela de Teresa de la Parra*.
156. Fombona Pachano, Jacinto
"Palabras sobre la tumba de Teresa de la Parra". (En: *El
Farol*, Caracas (9): 8-9, mayo de 1948).

157. Fombona Pachano, Jacinto
"Palabras sobre la tumba de Teresa de la Parra". (En: *Repertorio Americano*, San José, Costa Rica, 29, 45 (9): 136-138, 30 de mayo de 1949).
158. Fuenmayor Ruiz, Víctor
"La dimensión amorosa de la escritura. Eros y escritura en Teresa de la Parra". (En: *Revista de Literatura Hispanoamericana*, Maracaibo (1): 23-46, julio-diciembre de 1971).
159. _____
"Teresa de la Parra, las palabras sorprendidas". (En: *Imagen*, Caracas (49): 3, segundo cuerpo, 30 de mayo-6 de junio de 1972).
160. Galaos, José
"Hispanoamérica a través de sus novelas: IFIGENIA, o el hechizo de Europa". (En: *Cuadernos Hispanoamericanos*, Madrid (150): 373-378, 1962).
161. García Blanco, Manuel
"Recuerdo de Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 21 de noviembre de 1957).
162. García Hernández, Manuel
"MEMORIAS DE MAMA' BLANCA, de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 23 de abril de 1942, pp. 7-18).
163. _____
"Homenaje intelectual a Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 10 de diciembre de 1947, p. 4).
164. _____
"Los valores de IFIGENIA, de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 14 de diciembre de 1947, p. 4).
165. _____
"MEMORIAS DE MAMA' BLANCA, de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 4 de enero de 1948, p. 15).

166. Garmendia, Salvador
"La vida buena: Simón por Teresa". (En: *El Nacional*, Caracas, 14 de octubre de 1979, p. 5; Papel Literario).
Sobre: Simón Bolívar, visto por Teresa de la Parra.
167. Góngora Echenique, Manuel
"Teresa de la Parra es soñadora y romántica". (En: *Mundo al día*, Bogotá, 27 de mayo de 1930, p. 4).
168. González, Clara Isabel
"Teresa de la Parra". (En: *Revista del Instituto Pedagógico Nacional*, Caracas, 2 (1): 89-98, enero de 1945).
Continúa en el número 2-3, pp. 221-235, abril-junio de 1945.
169. González Paredes, Ramón
"Sencillez creadora de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 18 de julio de 1961, p. 1).
170. Gramcko, Ida
"Una visión: Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 21 de setiembre de 1947, p. 13).
171. _____
"Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 2 de junio de 1955, p. 4; Papel Literario).
172. Guzmán Esponda, Eduardo
"Memorándum a propósito de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 19 de mayo de 1968, p. 3).
173. Hernández, Juan C.
"Teresa de la Parra en Tunja". (En: *El Tiempo*, Bogotá, 14 de junio de 1930).
174. Homenaje a Teresa de la Parra
(En: *Lírica Hispana*, Caracas, 5 (54): 95, junio de 1948).
Contiene: 1. Repatriación de los restos. 2. Concurso "Lírica Hispánica" en homenaje a Teresa de la Parra.

3. Veredicto del jurado. 4. Memoria floral en siete cantos por el alma de Teresa de la Parra, por Jean Aristequieta. 5. Elevación ante la efigie de Teresa de la Parra, por Ana Enriqueta Terán. 6. Canto en siete lágrimas a Teresa de la Parra, por Thaís González. 7. Búsqueda de tu ausencia, por Mercedes Báez [María Cristina Patino]. 8. Teresa vista por: Pedro Centeno, Lucila Pérez Díaz, Rafael Angarita Arvelo, Julio Morales Lara, Pablo Rojas Guardia y Juan Beroes. 9. Fragmento de una carta de Lydia Cabrera. 10. Teresa de la Parra, por Juan Ramón Jiménez. 11. Caminos y horizontes en testimonio de Teresa de la Parra, por Arturo Usler Pietri. 12. Algunos poemas del concurso, por Enriqueta Arvelo Larrieva, Ana Enriqueta Terán, Ana Mercedes Barroeta, Ofelia Cubillán, Selva Yajai, Matilde Mármol Cuervo e Isabel Jiménez Arráiz. 13. Epílogo de *Ifigenia*, por Teresa de la Parra. 14. Teresa de la Parra, por Alicia Larralde.

175. Hutton, Eddie Ruth

"Two venezuelan books". (En: *Hispania*, Washington, 29 (1): 84-87, february 1946).

Se refiere a las novelas "*Doña Bárbara*", de Rómulo Gallegos y "*Las Memorias de Mamá Blanca*", de Teresa de la Parra.

176. Ipuche-Riva, Rolina

"Tres conferencias de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 19 de setiembre de 1961, p. 3; Índice Literario).

Sobre el ítem 35.

177. Jiménez, Juan Ramón

"Teresa de la Parra". (En: *El Sol*, Madrid, 24 de mayo de 1936).

178. _____

"Teresa de la Parra". (En: *El Farol*, Caracas, 8 (87): 15, agosto de 1946).

179. _____

"Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 7 de diciembre de 1947, p. 10).

180. Labarca, Eugenio
"La novelística de Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 8 de diciembre de 1926).
181. _____
"Ifigenia, María Eugenia Alonso y Teresa de la Parra". (En: *El Universal*. Caracas, 9 de marzo de 1927, p. 5).
182. Lerner, Elisa
"La nostalgia como distancia". (En: *Zona Franca*, Caracas, 2 (30): 19-20, febrero de 1966).
Sobre: Teresa de la Parra, *Obras completas*. Caracas, Ed. Arte.
183. Lizardo, Pedro Francisco
"Un rostro de mujer en el tiempo: Teresa [de la Parra]". (En: *Imagen*, Caracas (110): 7-4, enero-junio de 1977).
184. Lobell, Conie
"En Godella, recordando a Teresa". (En: *El Universal*, Caracas, 27 de junio de 1961, p. 4; Índice Literario).
185. Loveluck, Juan
"Ramón Díaz Sánchez, *Teresa de la Parra (clave de una interpretación)*". (En: *Atenea*, Concepción, Chile, 122 (361-362): 183-188, 1955).
186. Machado de Arnao, Luz
"Tiempo y obra de Teresa de la Parra". (En: *Atenea*, Concepción, Chile (119): 117-124, enero-febrero de 1955).
187. _____
"Palabras sobre Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 9 de junio de 1955, pp. 5-6; Papel Literario).
188. Mancayo, Germaña
"Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 20 de abril de 1941, p. 11; Artes y Letras).

189. Manrique Terán, G.
"La conferencia de Teresa de la Parra". (En: *El Tiempo*, Bogotá, 1 de junio de 1930).
190. María-Sol (seud.)
"A propósito de un libro: La prima y el 'Botón de Rouge'"
(En: *Elite*, Caracas, IV (194): s.p., 1 de junio de 1929).
Sobre: *Memorias de Mamá Blanca*, de Teresa de la Parra; con nota de Arturo Uslar Pietri y portada del libro comentado.
191. Marquina, Rafael
"La muerte de la novela americana". (En: *América*, La Habana, 34 (1-2): 36-38, julio-setiembre de 1947).
Sobre: Teresa de la Parra.
192. Martinengo, Alessandro
"El itinerario de Teresa de la Parra hacia el mundo criollo".
(En: *Anuario de Filología*, Maracaibo (6-7): 1967-1968).
193. Martínez, Marco Antonio
"Teresa de la Parra: CARTAS". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (90-93): 401-404, enero-agosto de 1952).
Sobre la edición con prólogo de Mariano Picón Salas, Ed. Cruz del Sur, 1951, p. IX, 138. Véase *item* 32.
194. _____
"Teresa de la Parra: EPISTOLARIO ÍNTIMO". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (102): 164-166, enero-febrero de 1954).
Sobre la edición con prefacio de Rafael Carías. Caracas, Ediciones de la Línea Aeropostal Venezolana, 1953. Véase *item* 33.
195. _____
"Teresa de la Parra, novelista errante". (En: *Cultura Universitaria*, Caracas (43): 67-72, mayo-junio de 1954).
196. _____
"El tema religioso en las MEMORIAS DE MAMÁ BLANCA". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (109): 110-123, marzo-abril de 1955).

197. Martínez, Marco Antonio
"Teresa de la Parra: *Tres conferencias inéditas*". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (148-149): 251-254; setiembre-diciembre de 1961).
198. _____
"Veinticinco años de la muerte de Teresa de la Parra". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (148-149): 268-269, setiembre-diciembre de 1961).
199. _____
"Cartas de Teresa de la Parra a don Rafael Curiás". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas, XXIV (151-152): 205-211, marzo-junio de 1962).
200. _____
"Proust, Teresa de la Parra". (En: *Imagen*, Caracas (44): 2-3, segundo cuerpo, 25 de abril-2 de mayo de 1972).
201. _____
"Ifigenia, un mito femenino". (En: *Zona Franca*, Caracas, 2ª época, 3 (15): 53-55, octubre de 1972).
202. Meza, Piedad
"Evocación de Teresa de la Parra". (En: *Lyceum*, La Habana, I (1): 58-62, febrero de 1936).
203. Miomandre, Francis de
"Un juicio sobre Teresa de la Parra". (En: *El Herald*, Caracas (2.207): 1, 25 de julio de 1929).
204. Miranda Nieto, F
"A la memoria de Teresa de la Parra". (En: *La Esfera*, Caracas, 23 de junio de 1936, pp. 1 y 7).
205. Miró, Clemencia
"Teresa de la Parra". (En: *Revista Hispánica Moderna*, Nueva York (III): 35-36, octubre de 1936).
206. _____
"Recuerdo de Teresa de la Parra". (En: *El Herald*, Caracas, 14 de agosto de 1938, p. 15; Página Literaria).

207. Miró, Clemencia
"Homenaje a Teresa de la Parra". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (95): 48-52, noviembre-diciembre de 1952).
208. _____
"Teresa de la Parra". (En: *Insula*, Madrid, 8 (92): 3, 1953).
209. Mistral, Gabriela
"Teresa de la Parra". (En: *El Mercurio*, Santiago de Chile, 23 de junio de 1929).
210. _____
"Teresa de la Parra". (En: *Cultura Venezolana*, Caracas, 39 (95): 282-286, julio de 1929).
211. _____
"Teresa de la Parra". (En: *Repertorio Americano*, San José, Costa Rica (XIX) 3-4, 6 de julio de 1929).
212. _____
"Dos recados sobre Teresa de la Parra". (En: *Repertorio Americano*, San José, Costa Rica (XXXII): 161-163, 26 de setiembre de 1936).
213. _____
"Dos recados sobre Teresa de la Parra". (En: *Sur*, Buenos Aires (25): 65-75, octubre de 1936).
214. _____
"Segundo recado sobre Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 11 de octubre de 1936, p. 3).
215. Najera Castillo, C. A.
"Como juzga un bogotano a IFIGENIA". (En: *Mundo al Día*, Bogotá, 28 de mayo de 1930, p. 8).
216. Negrón, César Augusto
"Teresa de la Parra". (En: *Billiken*, Caracas, 28 de abril de 1928).
217. Nieto Caballero, Luis Eduardo
"Teresa de la Parra". (En: *Billiken*, Caracas, 1 de junio de 1936).

218. Nieto Caballero, Luis Eduardo
"Recuerdos de Teresa de la Parra". (En: *Boletín de la Academia Nacional de la Historia*, Caracas (140): 396-406, octubre-diciembre de 1952).
219. Norris, Nérida
"Nuevo agasajo a Teresa de la Parra". (En: *El Espectador*, Bogotá, 31 de mayo de 1930).
220. _____
"Novela de Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 19 de octubre de 1966, p. 8).
221. Núñez, Enrique Bernardo
"Teresa de la Parra: *Ifigenia* y sus críticos". (En: *El Universal*, Caracas, 6 de abril de 1927; *Novelistas Venezolanos*).
222. _____
"En la muerte de Teresa de la Parra". (En: *Imagen*, Caracas (44): 15, segundo cuerpo, 25 de abril-2 de mayo de 1972).
223. _____
"*Ifigenia* y sus críticos". (En: *Imagen*, Caracas (44): 14, segundo cuerpo, 25 de abril-2 de mayo de 1972).
224. Olivares Figueroa, Rafael
"Palabras de Teresa de la Parra". (En: *El Tiempo*, Bogotá, 9 de junio de 1930).
225. _____
"Teresa de la Parra y la creación de caracteres". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (22): 38-54, setiembre de 1940).
226. Palma, Angélica
"La novela de una venezolana". (En: *Cultura Venezolana*, Caracas (81): 191-196, mayo-junio de 1927).
Recogido en *Epistolario íntimo*. Caracas, Ediciones de la Línea Aeropostal Venezolana, 1953, pp. 202-207.
Véase ítem 38.

227. [Parra, Teresa de la]

"Teresa de la Parra: algunas páginas suyas y algunos juicios de autores extranjeros". (En: *Boletín de la Academia Venezolana correspondiente de la Española*, Caracas, II (12): 430-449, julio-setiembre de 1936).

Contenido: Juicios de autores extranjeros. Dos fragmentos de *Ifigenia*. "Vienen visitas" (de *Las Memorias de Mamá Blanca*). "Un evangelio indio, Buda y la leprosa". "Semblanza" (de una carta escrita a Georgina Fletcher).

228. Paz Castillo, Fernando

"El sentido de la intimidad en Teresa de la Parra". (En: *Revista Nacional de Cultura*, Caracas (72): 7-14, enero-febrero de 1948).

Reproducido posteriormente en *El Heraldo*, Caracas, 22 de mayo de 1949, pp. 3 y siguientes.

229. _____

"Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 10 de noviembre de 1949, p. 4).

230. _____

"Teresa de la Parra: una Caracas suave y lejana". (En: *El Nacional*, Caracas, 5 de setiembre de 1960; *Página de Arte*; *Reflexiones de Atardecer*).

231. _____

"Marginales: Una nueva edición de las obras de Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 19 de diciembre de 1965, p. A-4).

232. Peña, Israel

"Teresa de la Parra y Romain Rolland". (En: *El Universal*, Caracas, 19 de setiembre de 1961, p. 4; *Índice Literario*).

233. Pérez, Ana Mercedes

"Elevación ante la efigie de Teresa". (En: *Lírico Hispano*, Caracas (54): 28 y siguientes, junio de 1947).

234. Pérez, Ana Mercedes
"50 años de las MEMORIAS DE MAMA' BLANCA". (En: *El Nacional*, Caracas, 20 de abril de 1979, p. C-14).
235. Pérez Guevara, Ada
"¿Realizó Teresa de la Parra obra nacional en su novela?". (En: *El Universal*, Caracas, 26 de octubre de 1941, p. 11; *Artes y Letras*).
236. Pérez Huggins, Argenis
"Espíritu romántico y tradición en *Ifigenia*". (En: *Imagen*, Caracas (44): 16, segundo cuerpo, 25 de abril-2 de mayo de 1972).
237. Picón Salas, Mariano
"Cartas de Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 23 de noviembre de 1951, p. 4).
Incluido en sus *Estudios de literatura venezolana*, Caracas-Madrid, Editorial Edime, 1961, pp. 265-270.
Véase ítem 89.
238. Pineda, Rafael
"Teresa huye del bovarismo". (En: *El Nacional*, Caracas, 26 de agosto de 1954, p. 7; *Papel Literario*).
239. Porras Tronconis, Gabriel
"El *Bolívar* de Teresa de la Parra". (En: *Boletín Histórico*, Caracas, 19 de enero de 1969, pp. 89-121).
240. R. M. F.
"Teresa de la Parra: LAS MEMORIAS DE MAMA' BLANCA". (En: *Billiken*, Caracas (30): 1 de junio de 1929).
241. Rodríguez Garavito, Agustín
"Teresa de la Parra o la nostalgia". (En: *El Universal*, Caracas, 21 de mayo de 1966, p. 5).

242. Rojas, Armando
"Romain Rolland y Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 4 de agosto de 1963, p. s.n.; Suplemento).
243. Rojas Jiménez, Oscar
"Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 7 de mayo de 1947, p. 4).
244. _____
"Recuerdo para Teresa de la Parra". (En: *El Heroldo*, Caracas, 2 de mayo de 1949, p. 3).
245. Ruano, S. J., S. M.
"La novela *Ifigenia*". (En: *La Religión*, Caracas, 15 de marzo de 1928, p. 2).
246. Rumazo González, Alfonso
"Teresa de la Parra y Gonzalo Zaldumbide". (En: *El Universal*, Caracas, 18 de setiembre de 1954, p. 1; Índice Literario).
247. _____
"Teresa de la Parra". (En: *Letras del Ecuador*, Quito (122-123): 4 y 8, 1961).
248. Sabas Aloma, Mariblanca
"Un nuevo libro de Teresa de la Parra". (En: *Repertorio Americano*, San José, Costa Rica (19): 312-313, 23 de noviembre de 1929).
249. Salazar, Víctor
"Itinerario: Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 1 de marzo de 1979, p. A-5).
250. Santa María, Alejo
"Teresa de la Parra". (En: *El Universal*, Caracas, 19 de noviembre de 1948).

251. Schade, George D.
"LAS MEMORIAS DE MAMA BLANCA: A Literary tour de force". (En: *Hispania*, Wisconsin, XXXIX (2): 157-160, mayo de 1956).
252. Schultz de Mantovani, Fryda
"Memorias de Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 26 de abril de 1959).
253. Silva Castro, Raúl
"LAS MEMORIAS DE MAMA BLANCA [de Teresa de la Parra]". (En: *El Mercurio*, Santiago de Chile, 5 de mayo de 1929).
254. Stolk, Gloria
"Evocación de Teresa de la Parra". (En: *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua correspondiente de la Española*, Caracas (116): 37-43, junio de 1964 a junio de 1965).
255. Subero, Efraín
"Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 15 de mayo de 1966; Papel Literario).
256. Tedesco, Italo
"MEMORIAS DE MAMA BLANCA, intimismo y deleite". (En: *Imagen*, Caracas (45): 16, segundo cuerpo, 25 de abril - 2 de mayo de 1972).
257. Teresa (seud.)
"Bolívar y Teresa de la Parra. La insigne escritora proyectaba escribir una biografía del Libertador". (En: *La Esfera*, Caracas, 17 de mayo de 1937, p. 6).
Continúa los días 18, 19, 20, 22, 23 y 24 del mismo mes y año en las páginas 14, 8, 14, 8, 15 y 14, respectivamente.
258. Torrealba Lossi Mario
"De IFIGENIA a Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 1 de julio de 1951, p. 2; Papel Literario).

259. Torres, L. F.
 "Cómo conocí a Teresa de la Parra". (En: *Repertorio Americano*, San José, Costa Rica, 20 de agosto de 1938).
260. Uslar Pietri, Arturo
 "Camino y horizontes. El testimonio de Teresa de la Parra". (En: *Elite*, Caracas (606): 27, 24 de abril de 1937).
261. —————
 "El regreso de Teresa de la Parra". (En: *El Nacional*, Caracas, 15 de marzo de 1952, p. 4).
262. —————
 "El testimonio de Teresa de la Parra". (En: *Boletín del Instituto Pedagógico*, Caracas (10): 45-50, abril-junio de 1961).
263. Utrera, Miguel V.
 "Teresa de la Parra y el paisaje americano". (En: *El Universal*, Caracas, 27 de marzo de 1956).
264. Vegas Escobar, Hernando
 "Salutación a Teresa de la Parra". (En: *El Nuevo Diario*, Caracas, 26 de junio de 1930, p. 5).
265. Vejarano, Jorge Ricardo
 "Teresa de la Parra". (En: *Ideas Venezolanas*, Caracas (7): 65-67, enero de 1943).
 Publicado posteriormente en la misma revista (8): 67-69, febrero de 1943.
266. Venegas Filardo, Pascual
 "EPISTOLARIO ÍNTIMO". (En: *El Universal*, Caracas, 9 de enero de 1954, p. 1; Índice Literario).
267. Vidal de Kaul, Adelina
 "Teresa de la Parra en MEMORIAS DE MAMA BLANCA". (En: *Cultura Universitaria*, Caracas (5): 189-195, 1949).

268. Vieira, Maruja
 "Valores venezolanos - Teresa de la Parra y Colombia".
 (En: *El Universal*, Caracas, 27 de marzo de 1956, p. 4;
 Índice Literario).
269. _____
 "Los personajes de *Ifigenia*". (En: *El Nacional*, Caracas,
 19 de julio de 1956, pp. 6 y 8; Papel Literario).
270. Zaldumbide, Gonzalo
 "Teresa de la Parra". (En: *El Nuevo Diario*, Caracas, 23 de
 octubre de 1924, p. 1).
271. _____
 "Teresa de la Parra". (En: *Repertorio Americano*, San Jo-
 sé, Costa Rica (13): 201-202, 12 de octubre de 1926).

IV. INDICE ONOMASTICO:

Acevedo, Angel Eduardo	: 104
Agudo Freites, Raúl	: 105
Alegria, Fernando	: 49
Alvarado, Lisandro	; 33, 106
Alvarez, Mariela	: 27, 29
Angarita Arvelo, Rafael	: 48, 174
Anisic (seud.)	: 107, 108
Anónimo	: 109, 110
Araujo, Orlando	: 50, 111
Arciniegas, Germán	: 112
Arias Robalino, Augusto	: 51, 113, 114
Aristeguieta, Jean	: 115, 174
Aristeguieta, Miguel A.	: 116
Arroyo Alvarez, Eduardo	: 33, 117
Arvelo Larriva, Enriqueta	: 174
Avilés Ramírez, Eduardo	: 118, 119

Báez, Mercedes	: 174
Baquerizo Moreno, Alfredo	: 120
Baralis, Marta	: 121
Barceló, Simón	: 122
Barceló Sifontes, Lyl	: 44
Barnola, Pedro Pablo	: 53
Barrios Mora, José Ramón	: 54
Barroeta, Ana Mercedes	: 174
Becco, Horacio Jorge	: 42
Beroes, Juan	: 174
Borda Alvins, José	: 123
Bolívar, Simón	: 166
Bosch, Velia	: 55, 56, 124
Bracho Sierra, Martiniano	: 125
Caballero Duende, E.	: 125
Cabrera, Lidia	: 174
Cañizales Márquez, José	: 57, 127, 128
Cardón (seud.)	: 129
Cardozo, Lubio	: 58
Carías, Rafael	: 33, 194
Carrión, Benjamín	: 59, 130, 131
Casado Alcalá, Trinita	: 52
Castro, Cristóbal de	: 132
Centeno, Pedro	: 174
Claribel (seud.)	: 133
Coll, Edna	: 43, 60, 61
Coll, Pedro Emilio	: 134
Constant, Josefina	: 135
Cordero y León, Rigoberto	: 136
Córdova Toral, D.	: 137
Correa, Luis	: 62, 138, 139
Crespo y Vega, Cornelia	: 140
Cubillán, Ofelia	: 141, 174

Daireaux, Max	: 142, 143
Dávila, Vicente	: 144
Deam Byosis-Martins, Carlos	: 145
Delgado Hernández, H.	: 146
De-Sola Ricardo, Irma	: 44
Díaz Sánchez, Ramón	: 35, 63, 147-153
Díaz Seijas, Pedro	: 64, 65, 66
Domínguez, María Alicia	: 154
Escala, Víctor	: 67
Fabbiani Ruiz, José	: 155
Fernández García, Alejandro	: 2
Fombona Pachano, Jacinto	: 156, 157
Fuenmayor Ruiz, Víctor	: 68, 158, 159
Galaos, José	: 160
Gallegos, Rómulo	: 175
García Blanco, Manuel	: 161
García Hernández, Manuel	: 162-165
García Prada, Carlos	: 15, 36, 40
Garmendia, Salvador	: 166
Gongora Echenique, Manuel	: 167
González, Clara Isabel	: 168
González, Thaís	: 174
González Paredes, Ramón	: 169
González Porto y Bompiani, Eds.	: 69, 88
Gramcko, Ida	: 170, 171
Grases, Pedro	: 42
Guerrero, Luis Beltrán	: 70
Guzmán Esponda, Eduardo	: 172

Hernández, Juan C.	: 173
Hutton, Eddie Ruth	: 175
Ipuche-Riva, Rolina	: 176
Jiménez, Juan Ramón	: 71, 174, 177-179
Jiménez Arráiz, Isabel	: 174
Labarca, Eugenio	: 180, 181
Larralde, Alicia	: 174
Lerner, Elisa	: 182
Lizardo, César	: 72
Lizardo, Pedro Francisco	: 183
Lobell, Connie	: 184
Loveluck, Juan	: 185
Llebot de Pérez, Amaya	: 73
Lleras de Ospina, Isabel	: 74
Machado, José Eustaquio	: 38, 75
Machado de Arnao, Luz	: 18, 186, 187
Mancayo, Germania	: 188
Mancera Galleti, Angel	: 76
Manrique Terán, G.	: 189
Maria-Sol (seud.)	: 190
Mármol Cuervo, Matilde	: 174
Marquina, Rafael	: 191
Martinengo, Alessandro	: 77, 192
Martínez, Marco Antonio	: 24, 35, 194-201
Medina, José Ramón	: 44, 78
Meza, Piedad	: 202
Miliani, Domingo	: 79-81
Miomandre, Francis de	: 3, 11, 36, 38, 203

Miranda Nieto, F.	204
Miró, Clemencia	: 205-208
Mistral, Gabriela	: 209-214
Morales Lara, Julio	: 174
Najera Castillo, C. A.	. 215
Nieto Caballero, Luis E.	: 33, 82, 217, 218
Norris, Nélica	: 219, 220
Núñez, Enrique Bernardo	: 52, 83, 221-223
Núñez, Luis Augusto	: 84
Olivares Figueroa, Rafael	: 224, 225
Onís, Harriet de	: 41
Palma, Angélica	: 33, 225, 226
Patino, María Cristina	: 174
Paz Castillo, Fernando	: 228-231
Peña, Israel	: 232
Pérez, Ana Mercedes	: 233, 234
Pérez Díaz, Lucila	: 174
Pérez Guevara, Ada	: 235
Pérez Huggins, Argenis	: 236
Picón Salas, Mariano	: 32, 85-89, 237
Pineda, Rafael	: 238
Pintó, Juan	: 58
Pocaterra, José Rafael	: 1, 33
Porras Tronconis, Gabriel	: 239
R. M. F.	: 240
Rateliff, Dillwyn F.	: 41, 90
Reyes, Antonio	: 91
Rivas Rivas, José	: 92

Rivera, Francisco	: 13
Rodríguez Garavito, Agustín	: 241
Rojas, Armando	: 242
Rojas Guardia, Pablo	: 174
Rojas Jiménez, Oscar	: 243, 244
Rosenbaum, Sidonia C.	: 45
Ruano, S. J. S. M.	: 245
Rumazo González, Alfonso	: 246, 247
Sabas Aloma, Mariblanca	: 248
Salazar, Víctor	: 249
Sánchez, Luis Alberto	: 93, 94
Santa María, Alejo	: 250
Schade, George D.	: 251
Schacl Martínez, Graciela	: 52
Schultz de Mantovani, Fryda	: 252
Silva Castro, Raúl	: 253
Stolk, Gloria	: 33, 95, 96, 254
Subero, Efraín	: 46, 255
Tedesco, Italo	: 256
Terán, Ana Enriqueta	: 174
Teresa (seud.)	: 257
Torrealba Lossi, Mario	: 97, 98, 155, 258
Torres, L. F.	: 259
Ungaro de Fox, Lucía	: 99
Uribe Muñoz, Bernardo	: 100
Uslar Pietri, Arturo	: 3, 21, 33, 35, 101, 102, 174, 191, 260-262
Utrera, Miguel V.	263
Vegas Escobar, Hernando	: 264
Vejarano, Jorge Ricardo	: 265

Venegas Filardo, Pascual	: 52, 81, 266
Vidal de Kaul, Adelina	: 267
Vieira, Maruja	: 268, 269
Villasana, Angel Raúl	: 3, 40, 47
Villena, C. de	: 103
Wilson, Clotilde M.	: 15
Yajai, Selva	: 174
Zaldumbide, Gonzalo	: 270, 271

TERESA DE LA PARRA
EN PUBLICACIONES PERIODICAS DEL EXTERIOR:
UNA HEMEROGRAFIA

Rafael Angel Rivas D.

Las referencias bibliográficas que van a continuación corresponden a los materiales aparecidos en publicaciones periódicas del exterior, de Teresa de la Parra o sobre ella. Se han incluido todos los artículos encontrados en mis investigaciones sobre revistas y periódicos del extranjero: estudios monográficos, comentarios sobre sus conferencias, reseñas y notas sociales, porque dan fe de la amplia repercusión que tuvo y sigue teniendo en América y Europa su personalidad y su obra.

DEL AUTOR:

"A don Miguel de Unamuno", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 14 (1927), pp. 68-70.

Respuesta a objeciones hechas a *Ifigenia*.

"Blanca Nieves y Compañía", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 15 (1927), pp. 292-295.

Fragmento de *Memorias*...

"Christine enfant naturelle", *Revue de l'Amérique Latine* (París), v. 10 Nº 46-47 (1925), pp. 322-331.

Fragmento de *Ifigenia*. (Traducción de Marius André).

"De la filosofía de Vicente Cochocho", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 18 (1929), p. 292.

Fragmento de *Memorias*...

"El evangelio indio: Buda y la leprosa" (cuento), *Alma Latina* (Puerto Rico), julio 1939, p. 49; *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 13 (1926), pp. 196-197.

Capítulo de una novela, publicado en *La Vie Latine*, París.

"Journal d'une demoiselle qui s'ennuie", *Revue de l'Amérique Latine* (París), v. 7 Nº 30 (1924), pp. 526-531.

Fragmento de *Ifigenia*.

"Mamá Blanca", *Pan American Union Bulletin* (Washington, D.C.), v. 68 Nº 3 (1934), pp. 234-236.

"Les Mémoires de Maman Blanche", *Revue de l'Amérique Latine* (París), v. 15 Nº 74 (1928), pp. 97-106.

v. 15 Nº 75 (1928), pp. 210-227.

v. 15 Nº 76 (1928), pp. 311-328.

v. 15 Nº 77 (1928), pp. 410-432.

v. 15 Nº 78 (1928), pp. 505-522.

v. 16 Nº 79 (1928), pp. 23-36.

(Traducción de Francis de Miomandre).

"Las memorias de la Mamá Blanca" (fragmento), *El Gallo Ilustrado*, suplemento de *El Día* (México), 23 de marzo de 1975, p. 11.

"Las memorias de Mamá Blanca" (fragmento), *El Tiempo* (Bogotá), 4 de mayo de 1947.

"Momentos emocionantes", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 13 (1926), pp. 17-20.

"Vicente Cochocho", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 19 (1929), pp. 15-16, 32, 47-48.

Fragmento de *Memorias*.

SOBRE EL AUTOR:

Artículos sin firma:

"L'actualité. Mlle. Teresa de la Parra", *Revue de l'Amérique Latine*, Supplement Illustré, v. 15 Nº 74 (1928), p. 17.

"El manuscrito de *Mamá Blanca*", *Correo* (Washington, D. C.), Nº 11 (1937), pp. 1-4.

"Nos corrige Antonio Arráiz [datos biográficos de Teresa de la Parra]", *Correo* (Washington, D.C.), Nº 12 (1937), pp. 7-9.

"Teresa de la Parra", *Arte* (Ibagué, Colombia), Nº 23-24 (1936), pp. 934-935.

"Teresa de la Parra en El Municipal", *El Tiempo* (Bogotá), 17 de junio de 1930.

"Teresa de la Parra en La Magdalena", *El Gráfico* (Bogotá), 7 de junio de 1930.

"Teresa de la Parra irá a Cartagena", *Mundo al Día* (Bogotá), 5 de junio de 1930.

"Teresa de la Parra llegó a Bogotá ayer", *El Tiempo* (Bogotá), 27 de mayo de 1930.

"Teresa de la Parra llegó ayer a Ibagué", *El Tiempo* (Bogotá), 24 de mayo de 1930.

"Teresa de la Parra mañana en Bogotá", *El Espectador* (Bogotá), 24 de mayo de 1930, p. 1.

"Teresa de la Parra no descifró ayer el enigma de L'accolade", *El Espectador* (Bogotá), 27 de mayo de 1930, pp. 1, 12.

"Teresa de la Parra partirá hoy a las dos para Medellín", *El Espectador* (Bogotá), 16 de junio de 1930, p. 1.

"Teresa de la Parra y la Cruz Roja", *El Espectador* (Bogotá), 6 de junio de 1930, p. 2; *El Tiempo* (Bogotá), 24 y 26 de mayo de 1930 y 6 de junio de 1930.

"La última conferencia de Teresa de la Parra", *El Tiempo* (Bogotá), 7 y 13 de junio de 1930.

"El viaje de doña Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 16 de junio de 1930, p. 3; *El Tiempo* (Bogotá), 16 de junio de 1930.

"La visita de Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 24 de mayo de 1930, p. 3.

Artículos firmados:

Arciniegas, Ismael Enrique: "Un palique con Teresa de la Parra", *El Tiempo* (Bogotá), 3 de mayo de 1936.

Arguedas, Alcides: "Recuerdos personales", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), 29 de mayo de 1937.

Arias Robalino, Augusto: "La nueva *Ifigenia*", *La Nueva Democracia* (Nueva York), v. 18 Nº 3 (1937), pp. 26-27.

Aviles Ramírez, Eduardo: "Teresa de la Parra y Maurice de Wallaffe", *El Informador* (Bogotá?), 9 de febrero de 1970, p. 4.

Baquerizo Moreno, Alfredo: "Apuntes sobre Teresa de la Parra", *La Casa de Montalvo* (Ambato, Ecuador), Nº 23 (1938), pp. 18 y ss.

Baralis, Marta: "Un libro americano casi desconocido: las *Memoarias de Mamá Blanca*", *Universidad Nacional del Litoral* (Santa Fe, Argentina), Nº 52 (1962), pp. 91-98.

- Caballero Duende, E.: "Unos minutos con Teresa de la Parra", *Cromos* (Bogotá), 31 de mayo de 1930.
- Cabrera A., Lydia: "Teresa de la Parra", *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), octubre 1936, pp. 35-36.
- Carrión, Benjamín: "El último estudio acerca de la obra de Teresa de la Parra", *El Gráfico* (Bogotá), 21 de junio de 1930, p. 367.
- Claribel (seud.): "Las conferencias de Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 28 de mayo de 1930, p. 3, y 31 de mayo de 1930, p. 3; *El Tiempo* (Bogotá), 28 de mayo de 1930, p. 5.
- Corchuelo, Lorenzo (seud.): "Cordial recepción se hará a Teresa de la Parra mañana", *El Espectador* (Bogotá), 25 de mayo de 1930, p. 1.
- Cordero y León, Rigoberto: "Teresa de la Parra, claridad de América", *Anales de la Universidad de Cuenca* (Ecuador), v. 15 N° 3-4 (1959), pp. 477-497.
- Crespo y Vega, Cornelia: "Colorido americano en *Ifigenia*", *Consultor Bibliográfico* (Barcelona, España), v. 2 5ª fase (1926), pp. 443-450; *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 13 (10-7-1926), pp. 27-28.
- Daireaux, Max: "Le roman de Teresa de la Parra: *Ifigenia*", *Revue de l'Amérique Latine* (Paris), N° 4 (agosto 1925), pp. 156-158.
- Del Castillo, Gustavo: "Teresa de la Parra" (poema), *Cromos* (Bogotá), 31 de mayo de 1930.
- Delgado Hernández, H.: "Deportivas en la Magdalena. En honor de la señorita Teresa de la Parra", *El Tiempo* (Bogotá), 29 de junio de 1930, p. 3.
- "La despedida de Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 13 de junio de 1930, p. 3; *El Gráfico* (Bogotá), 21 de junio de 1930.
- "La despedida de Teresa de la Parra esta noche en el Colón", *El Espectador* (Bogotá), 14 de junio de 1930.

- Díaz Sosa: "El doctor Obadía es gran admirador de Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá). 30 de mayo de 1930, pp. 1, 10.
- Domínguez, María Alicia: "Doña Teresa de la Parra", *Cromos* (Bogotá), 26 de mayo de 1930; *El Tiempo* (Bogotá), 26 de mayo de 1930.
- "Doña Teresa de la Parra, autora de *Ifigenia*", *Mundo al Día* (Bogotá), 31 de mayo de 1930.
- "Doña Teresa de la Parra en Bogotá", *Cromos* (Bogotá), 7 de junio de 1930.
- "Una romancista americana, Teresa de la Parra", *Atlántida* (Buenos Aires), octubre de 1945; *Boletín de la Unión Panamericana* (Washington, D.C.), v. 48 No 5 (1946), pp. 227-230
- Figueira, Gastón: "Venezuelan triad", *Books Abroad* (Norman, Oklahoma), v. 23 No 1 (1949), pp. 15-18.
- Fletcher, Georgina: "Doña Teresa de la Parra en el Colón", *El Tiempo* (Bogotá), 2 de junio de 1930.
- Fombona Pachano, Jacinto: "Palabras sobre la tumba de Teresa", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 45 No 9 (1949), pp. 136-138.
- Galaos, José Antonio: "Hispanoamérica a través de sus novelas: *Ifigenia* o El Hechizo de Europa", *Cuadernos Hispanoamericanos* (Madrid), No 150 (1962), pp. 373-378.
- García Hernández, Manuel: "La generosidad de Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 11 de junio de 1930, p. 3.
- Gay, Ruth: "La literatura del feminismo", *Facetas* (Washington, D.C.), v. 3 No 4 (1970), pp. 44-51.
- Góngora Echenique, Manuel: "Teresa de la Parra es soñadora y romántica", *Mundo al Día* (Bogotá), 27 de mayo de 1930, p. 4.
- Guerrero, Luis Beltrán: "En el Gum Club", *El Gráfico* (Bogotá), 14 de junio de 1930, p. 322.

- Guzmán Esponda, Eduardo: "La novela de una caraqueña", *Santa Fe y Bogotá* (Bogotá), v.7 (1927), pp. 87-95.
Sobre *Ifigenia*.
- Hernández, Juan C.: "Dos huéspedes ilustres", *El Tiempo* (Bogotá), 22 de mayo de 1930.
- "El homenaje a Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 25 de mayo de 1930, p. 3.
- "Homenaje a Teresa de la Parra en el Ritz", *El Gráfico* (Bogotá), 7 de junio de 1930.
- "Hoy a las 11 llega Teresa de la Parra", *El Tiempo* (Bogotá), 26 de mayo de 1930.
- "Hoy llegará doña Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 26 de mayo de 1930, p. 1.
- "Teresa de la Parra en Tunja", *El Tiempo* (Bogotá), 14 de junio de 1930.
- Hutton, Eddie Ruth: "Two venezuelan books", *Hispania* (Wallingford, Connecticut), v. 29 N^o 1 (1946), pp. 84-87.
Sobre *Memorias de Mamá Blanca y Doña Bárbara* de Rómulo Gallegos.
- Jiménez, Juan Ramón: "Teresa de la Parra", *Atenea* (Concepción, Chile), v. 35 N^o 134 (1936), pp. 268-277; *El Sol* (Madrid), 24 de mayo de 1936.
- Jiménez, Max: "Con Teresa de la Parra", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), 8 de febrero de 1930, p. 82.
- Josef, Bella: "Ifigenia", *Revista Interamericana de Bibliografía* (Washington, D.C.), v. 28 N^o 4 (1978), pp. 436-438.
- Labrador Ruiz, Enrique: "Teresa de la Parra, viudez secreta", *Letras en Cuzcallán* (San Salvador), v. 2 N^o 14-16 (1957), pp. 3, 20.
- Lamas, Oswaldo: "Fiestas sociales", *El Tiempo* (Bogotá), 14 de junio de 1930.

- Machado de Arnao, Luz: "Tiempo y obra de Teresa de la Parra", *Atenea* (Concepción, Chile), v. 119 Nº 355-356 (1955), pp. 117-124.
- Magellan: "Le devoir d'écrire", *Revue de l'Amérique Latine*, Supplément Illustré (París), v. 13 Nº 63 (1927), pp. 32-33.
- Manrique Terán, G.: "La conferencia de Teresa de la Parra", *El Tiempo* (Bogotá), 1 de junio de 1930.
- Marquina, Rafael: "La muerte en la novela americana", *América* (La Habana), v. 34 Nº 1-3 (1947), pp. 36-38.
- Maza, Piedad: "Evocación de Teresa de la Parra", *Lyceum* (La Habana), v. 1 Nº 1 (1936), pp. 58-62.
- Miró, Clemencia: "Las místicas y las soñadoras", *El Espectador* (Bogotá), 4 de junio de 1930, p. 6.
- "Teresa de la Parra", *Insula* (Madrid), v. 8 Nº 92 (1953), p. 3, *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), v. 3 (1936), pp. 35-36.
- Mistral, Gabriela: "Dos recados sobre Teresa de la Parra", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 32 (26-9-1936), pp. 161-163; *Sur* (Buenos Aires), v. 6 Nº 25 (1936), pp. 67-75.
- "Gente americana. Teresa de la Parra", *El Mercurio* (Santiago, Chile), 23 de junio de 1929; *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 19 (6-7-1929), pp. 3-4.
- Mora, Gabriela: "La otra cara de Ifigenia: una reevaluación del personaje de Teresa de la Parra", *Sin Nombre* (Puerto Rico), v. 7 Nº 3 (1976), pp. 130-144.
- Nieto Caballero, Luis Eduardo: "Esta noche dictará Teresa de la Parra su última conferencia", *El Tiempo* (Bogotá), 14 de junio de 1930.
- Norris, Nérida: "Nuevo agasajo a Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 31 de mayo de 1930.

- Núñez y Domínguez, José: "La producción literaria femenina hispanoamericana", *Revista de la Raza* (Madrid), v. 14 Nº 151-152 (1928), p. 28.
- Osío Basalo, Tula: "Teresa de la Parra", *El Tiempo* (Bogotá), 27 de mayo de 1936.
- Padrón, Julián: "Palabras de Teresa de la Parra", *El Tiempo* (Bogotá), 9 de junio de 1930.
- Palma, Angélica: "La novela de una venezolana", *Raza Española* (Madrid), v. 7 (1925), pp. 41-46.
Sobre *Ifigenia*.
- Pan American Union: "Note on the death of Teresa de la Parra of Venezuela", *Pan American Union Bulletin* (Washington, D.C.), v. 70 (agosto, 1936), p. 679.
- Parra Pérez, Caracciolo: "A propos du roman de Teresa de la Parra. *Ifigenia*", *Revue de l'Amérique Latine* (París), v. 10 (noviembre, 1925), pp. 451-453.
- Perera, Hilda: "Recordando a Teresa de la Parra con Lydia Cabrera", *Romances* (La Habana), abril de 1967, pp. 64 y 98.
- Pillement, Georges: "Mapa de América, de Benjamín Carrión", *Revue de l'Amérique Latine* (París), v. 21 (enero-febrero de 1931), pp. 1.114-1.115.
- Porras Tronconis, Gabriel: "La primera conferencia de Teresa de la Parra anoche", *El Espectador* (Bogotá), 31 de mayo de 1930, pp. 1, 12; *El Tiempo* (Bogotá), 31 de mayo de 1930.
- "Un ramo de rosas para doña Teresa de la Parra", *El Espectador* (Bogotá), 28 de mayo de 1930, p. 4.
- Rosenbaum, Sidonia C.: "Teresa de la Parra. Bibliografía", *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), v. 3 (1936), pp. 37-38.
- "Ifigenia y Teresa de la Parra", *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), v. 1 (1935), pp. 115-116.
- Vélez, Juan Clímaco: "Epístola a Teresa de la Parra", *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 21 (1930), p. 110.

Vidal de Kaul, Adelina: "Teresa de la Parra: *Memorias de Mamá Blanca*", *Cuadernos de Literatura* (Madrid), v. 5 (1949), pp. 189-195.

Zaldumbide, Gonzalo: "Teresa de la Parra", *América* (Quito), v. 3 (1927), pp. 59-60; *Repertorio Americano* (San José, Costa Rica), v. 13 (2-10-1926), pp. 201-202.

Sobre *Ifigenia*.

CRONOLOGIA DE TERESA DE LA PARRA
(1889-1936)

Velia Bosch

1889—Nace en París Ana Teresa Parra Sanojo, hija de Rafael Parra Hernáiz (Cónsul General de Venezuela en Berlín) y de Isabel Sanojo Ezpelosín de Parra, en el número 75 de la avenida Wagram.

1890—Bautizada en la iglesia Sainte Madeleine el 1º de febrero.

Período en blanco en la biografía de Teresa de la Parra. Muerte de su padre, infancia en la hacienda "Tazón" y período de formación en el internado "Sagrado Corazón" en Godella, aparecen rememorados en sus dos novelas donde paisajes, personas y acontecimientos se confunden con la invención literaria.

"Tazón", actual dependencia del Servicio de Armamentos del Ministerio de la Defensa, fue zona de exuberante riqueza agrícola y junto con las haciendas "Sosa", "La Rinconada" y "Coché", constituyeron uno de los sitios cercanos a Caracas de más agradable clima y extraordinario paisaje.

1900—Viaja por primera vez a España. Después del fallecimiento de su padre es trasladada junto con sus hermanas a la casa de los Sanojo del Llano, familiares maternos, en Mislata, Valencia.

1902—Ingresa al internado de las Madres del "Sagrado Corazón". A los 14 años comienza a escribir y gana un concurso escolar con motivo del cincuentenario de la Inmaculada.

1907—De acuerdo con su propio testimonio, ésta sería la fecha de su regreso a Venezuela.

1908—Pero, en *El Universal*, Luis E. del Llano Sanojo, el 2 de marzo de 1978, señala el 1908 como la fecha de su regreso a Caracas en calidad de huésped de la señora Lola Reyes de Sucre, entre Torre y Veroes.

Es su fértil época caraqueña, cuando comienza a espesarse el mosto... Una Caracas aún colonial, muy siglo XVIII, casonas que recuerdan patios andaluces, toques de campanas, una que otra retreta dominguera y aquellas fotografías familiares, angustiantes razones para detener el siglo.

La escritora en ciernes se escapa a las clases de la Escuela de Música o se enclaustra en la ruinoso casa de los Guzmán, en Macuto. Es joven, bella y de una aquilatada coquetería sin dejar de ser profunda. Dispone su espejito corrector de maquillaje en una curiosa perspectiva que le permite descubrir el rostro verdadero de la mujer caraqueña y de la sociedad de su época.

1915 — De vuelta a París publica sus primeros relatos bajo el seudónimo "Fru-Frú", en la revista *La vie latine*. Son cuentos breves, exóticos y fantásticos, de tono modernista.

1920 — Regresa a Caracas. Publica en la revista *Actualidades*, dirigida por Rómulo Gallegos, "El diario de una caraqueña", refundido de las cartas que le enviara su hermana María en viaje por el lejano Oriente.

Su interés por este género hace pensar en el truco de la compilación de cartas de su hermana, quien fue en verdad la viajera. Recordemos su "Diario de una señorita...", el diario de Andalucía desaparecido en el incendio de la residencia de una de sus hermanas en París, y el diario que escribió dos años antes de su muerte en el sanatorio de Fuenfría, aún inédito.

1921 — Época de su íntima amistad con Emilia Barrios, en cuya casa de Las Mercedes se reunían a conversar sobre distintos temas de actualidad. La amistad con esta caraqueña, hija del general Diego Ibarra, edecán del Libertador, fue tan entrañable como más tarde sería la relación con la folklorista cubana Lydia Cabrera, y tan noble como lo fue la de Gabriela Mistral, hasta el día de su muerte.

En esta misma fecha escribe su saludo a la Infanta Doña Paz de Borbón, madre del príncipe Fernando de Baviera, en ocasión de la visita de ambos a Caracas. Dicho mensaje fue publicado en la sección "La voz de España" de la revista *Billiken*, Caracas, 6 de mayo de 1921, Nº 74. Director, Lucas Manzano.

1922 — Gana el premio extraordinario en el concurso "El Cuento Nacional" de *El Luchador* de Ciudad Bolívar, con "La Mamá X", incluido más tarde en la novela *Ifigenia*.

"La Mamá X" introduce en nuestra narrativa el recurso de la reminiscencia. Eran los aires parisinos sobre un tono demasiado rígido y vernáculo, peculiar en los cuentos del concurso.

Este mismo año publica en *La Lectura Semanal*, dirigida por José Rafael Pocaterra, el "Diario de una señorita que se fastidia", en fascículos semanales, a manera de folletín.

Comienza a ser leída en Caracas.

1923 — Viaja de nuevo a París y visita el balneario de Vichy.

1924 — Tiene 35 años, es su época de mundanidad y, frivolidad. Al mismo tiempo que se excita con la locura de la moda francesa y los bailes, asiste a las tertulias de los latinoamericanos relacionados con el mundo diplomático. Benjamín Carrión, Alberto Zérega Fombona, Ventura García Calderón, Gonzalo Zaldumbide y Eduardo Aviles Ramírez, entre otros, contaron con su brillante amistad.

Participa con su novela *Ifigenia* en el concurso de la Casa Editorial Franco Ibero Americana de París y obtiene el premio para novelistas de Hispanoamérica.

Aparece la primera edición de *Ifigenia* en español, por la Editorial Franco Ibero Americana, con prólogo de Francis de Miomandre.

Muere en Caracas Emilia Barrios. Sufre una crisis depresiva. No volverá a Venezuela, pero su naturaleza errabunda la lleva a viajar por distintos sitios de Europa. Confiesa que no lee ni escribe una palabra, no obstante es la época en que inicia su emotivo epistolario, entre cuyos más destacados destinatarios se encuentran don Miguel de Unamuno, don Lisandro Alvarado, Enrique Bernardo Núñez, Rafael Carías, Clemencia Miró, Luis Zea Uribe, Eduardo Guzmán Esponda, Romain Rolland, además de la correspondencia familiar e íntima que permanece inédita.

1925 — Viaja a Trinidad, París, Suiza, Italia y de nuevo a París.

1926 — En el número 109 de la Colección *Les Amis d'Edouard* publica, con prólogo de Francis de Miomandre, "Journal d'une demoiselle qui s'ennuie".

Viaja a Suiza y comienza a escribir las "Memorias de Mamá Blanca".

1927 — Prepara la segunda edición de *Ifigenia*, con añadidos y correcciones.

Asiste en La Habana al Congreso de la Prensa Latina y dicta su conferencia sobre Simón Bolívar. En esa ciudad nace su devoción por Lydia Cabrera al calor de las tertulias de arte, en la calle Jovellar, detrás de la universidad. Esta nueva amistad parece llenar el vacío de la gran ausente Emilia Barrios. Con Lydia viaja a distintos países de Europa.

1928—Regresa a España. A fines de este año se encuentra en Suiza, luego en Munich en el festival wagneriano y siempre en París.

El 26 de junio escribe a Enrique Bernardo Núñez, desde París, este testimonio que ha permanecido inédito hasta hoy:

"El movimiento que hubo en Caracas me interesó mucho, era un despertar de la conciencia pública con una unidad y una fuerza extraordinaria: una verdadera sorpresa para quien como yo llegaba de fuera. Era un movimiento contagioso: a usted como me pasó a mí y a todos los enfermos de optimismo, le hubiese interesado mucho. Pero hemos vuelto a lo de antes a lo de *mucho antes*: y el callejón sin salida de siempre.

"Los que no teniendo una situación independiente y han de trabajar se encuentran frente al dilema: ir a favor o en contra. Esto último es imposible puesto que es la vida de todos los días lo que está en juego. Queda la resignación estoica con una sonrisa de ironía hacia adentro. Yo no veo en la mayoría de los panfletarios del exterior sino candidatos a una novísima tiranía: de los que callan y aguardan es de quienes espero todo. Personalmente no necesito nada de allá en lo que a materia se refiere, sólo guardar provisión de cariño para la ausencia. Siempre me quedará la tierra con su paisaje y la memoria de los que murieron". "

1929—Se publica *Memoires de Maman Blanche*, Nº 36 de la colección *Le cabinet cosmopolite*, con prólogo de Miomandre. En dicha colección comparte vecindad literaria con escritores de la talla de Dostoievsky, Tagore, Valle Inclán, Wilde, K. Mansfield, Virginia Woolf y Novalis, entre otros.

En La Habana se publica el resumen de sus conferencias.

Aparece la primera edición en español de *Las Memorias de Mamá Blanca*, Imprenta Le Livre Libre, París, en los últimos días del mes de enero.

1930—Viaja a Colombia y Cuba. Regresa a Europa vía Nueva York.

En Bogotá y Barranquilla dicta sus tres famosas conferencias tituladas: "La importancia de la mujer americana durante la Colonia, la Conquista y la Independencia".

* Carta procedente del archivo de Néstor Tablante y Garrido.

Viaja a Panamá y desde allí escribe a Vicente Lecuna en torno a su proyecto sobre una biografía sentimental de Bolívar: su anti-Ifigenia, con Manuela Sáenz como protagonista-amante.

1931 — En este año acaricia con calor su sueño sobre la biografía sentimental del Libertador.

Lee sin método sobre budismo. Lee a Tolstoy y a Keyserling.

Comienzan los síntomas de su enfermedad.

1932 — Búsqueda de la perfección interior.

Se confirma la lesión pulmonar.

Escribe desde Leysin, sanatorio para tuberculosos.

Lee a Thomas Mann. Siente nostalgia por Caracas.

1933 — Abriga la esperanza de una pronta curación a causa de cierto diagnóstico optimista.

En setiembre se le aplica un neumotórax.

Del Gran Hotel al Mont Blanc.

1934 — Le ataca una bronquitis asmática.

Muere su amigo Zea Uribe, sufre nuevos estados depresivos.

1935 — Regresa a París. Recuerda a Macuto y añora el sol tropical.

1936 — El peregrinar angustioso de Teresa de la Parra marca su itinerario final. De Suiza a Barcelona (España), de allí a París donde los males se acentúan. Se instala en el Sanatorio de Fuenfría, en la sierra de Guadarrama. Luego se traslada a Madrid. Allí escribe en su diario estos graves acordes finales: "Cada vez que veo de cerca la verdadera desgracia me pregunto, ¿para qué emprender nada y sobre todo para qué poseer nada? En el fondo cuando gozamos con la posesión de algo, somos iguales a los niños cuando reciben un juguete: jugamos con 'lo mío' creyéndonos inmortales. Todo es prestado. Todo es juguete un rato".

Lydia Cabrera y Gabriela Mistral la acompañan en estos últimos instantes. El 23 de abril muere pidiendo "una poca" de tierra venezolana.

Hasta 1949 descansó en el cementerio de Almudena, cerca de Madrid, año en que fueron trasladados sus restos al panteón de la familia Parra Sanojo, ubicado en el Cementerio General del Sur, segundo cuerpo, cuarta sección norte, donde reposan también los restos de su abuelo, el jurista Luis Sanojo.

PARTIDA DE NACIMIENTO DE
TERESA DE LA PARRA

I N D I C E

	<u>Pag.</u>
<i>Teresa de la Parra</i> , por Mariano Picón Salas	9
<i>Teresa de la Parra</i> , por Marco Antonio Martínez	17
<i>Teresa de la Parra o la ironía hacia adentro</i> , por Velia Bosch	27
<i>Teresa de la Parra: Una bibliografía</i> , por Horacio Jorge Becco	33
<i>Teresa de la Parra en publicaciones periódicas del exterior:</i> <i>Una hemerografía</i> , por Rafael Angel Rivas D.	81
<i>Cronología de Teresa de la Parra</i> , por Velia Bosch	95
<i>Partida de nacimiento de Teresa de la Parra</i>	103

IMPRESO
EN ENERO DE 1981
EN
LITETECNIA
C. A. DE ARTES GRAFICAS
CARACAS



La Casa de Bello
